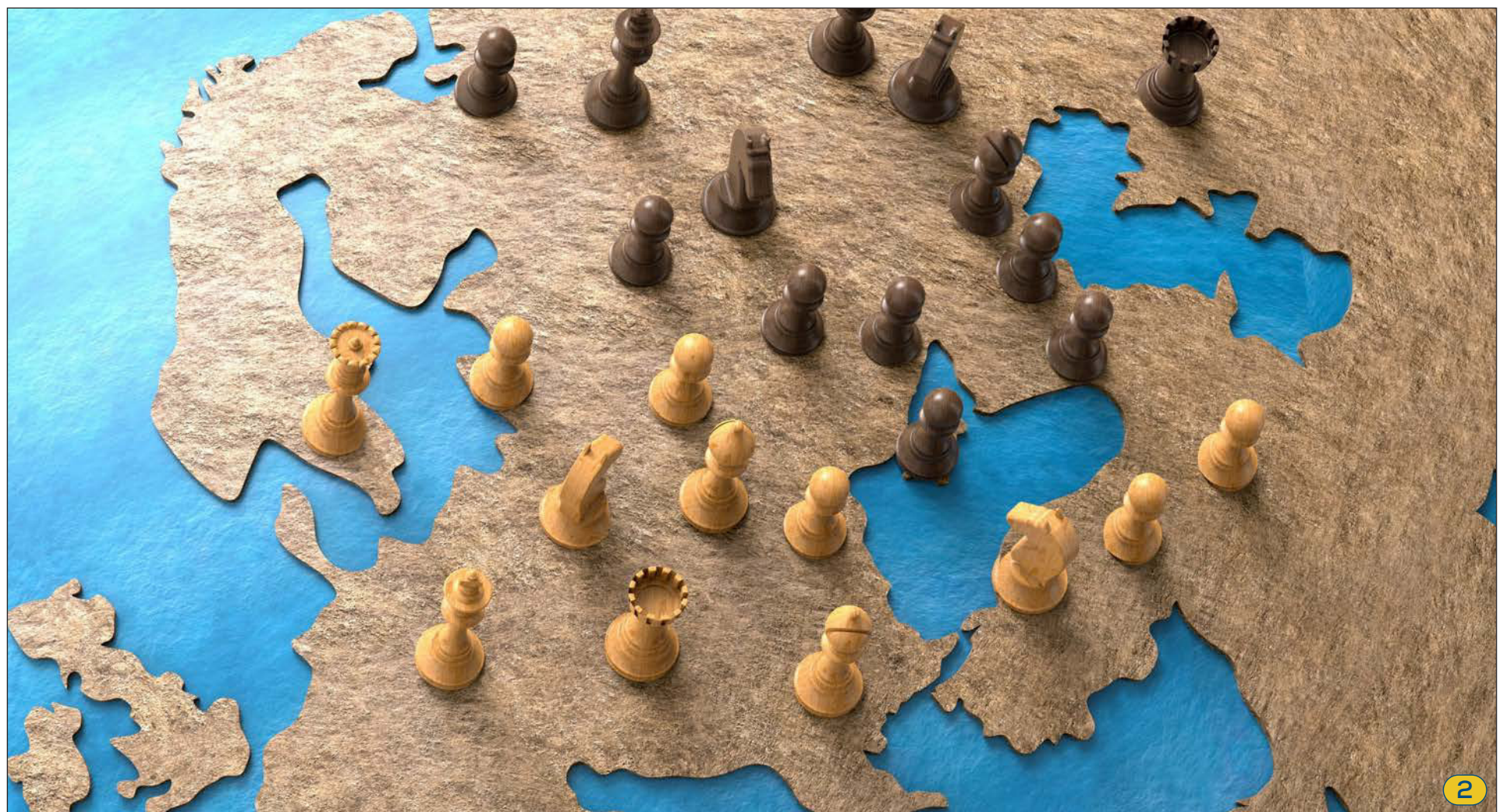


AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

GEOPOLITICA SIN ILUSION:

LOKE ARUBA POR Y NO POR HACI



MAS CU BOWLING Y BEACH
LOKE HUBENTUD DI ARUBA
REALMENTE MESTER PA DIBERTI

WELO Y WELANAN ATRAPA DEN MEMEY
BALANSANDO TRABOU,
CANSANCIO Y CUIDO DI YIU

MINISTER GEOFFREY WEVER
LO RENOA PIER DI BRISAS DEL MAR
NA SAVANETA COMPLETAMENTE

MEGA NIGHT

 September 6  5:00 - 9:00 pm
 Aruba Bank Camacuri

Lock bo deal y participa pa
GANABO AUTO
*TE NA BALOR MAXIMO DI AWG 100,000!**



*Condiconan aplicabel



Arubabank

Scan pa mas informacion



Payroll Pro
HRM

WWW.PAYROLLPROHRM.COM



WHY PAYROLL PRO BEATS THE REST

THE MOST TRUSTED, ALL-IN-ONE HRM & PAYROLL SOFTWARE

OFFICIAL DISTRIBUTOR

VCC REAL SOFTWARE
International NV REAL SUPPORT
www.vcc-int.com

+297 583-7072

Geopolitica sin ilusion:

Loke Aruba por y no por haci

TENSIONNAN geopolitico ta aumentando den Caribe. Cu aliansa cambiante, maniobra militar, y un atencion renoba di Merca riba e region, hopi ciudadano naturalmente ta puntra: *Unda Aruba ta para den tur esaki? Dicon nos gobierno ta keda keto?*

E contesta ta menos tocante un falta di boluntad pa papia y mas tocante e realidad di nos dimension. Ora ta trata e aspectonan mas duro di geopolitica—operacionnan militar, politica exterior, strategianan di defensa—e bos di Aruba ta chikito, y tin biaha casi invisibel.

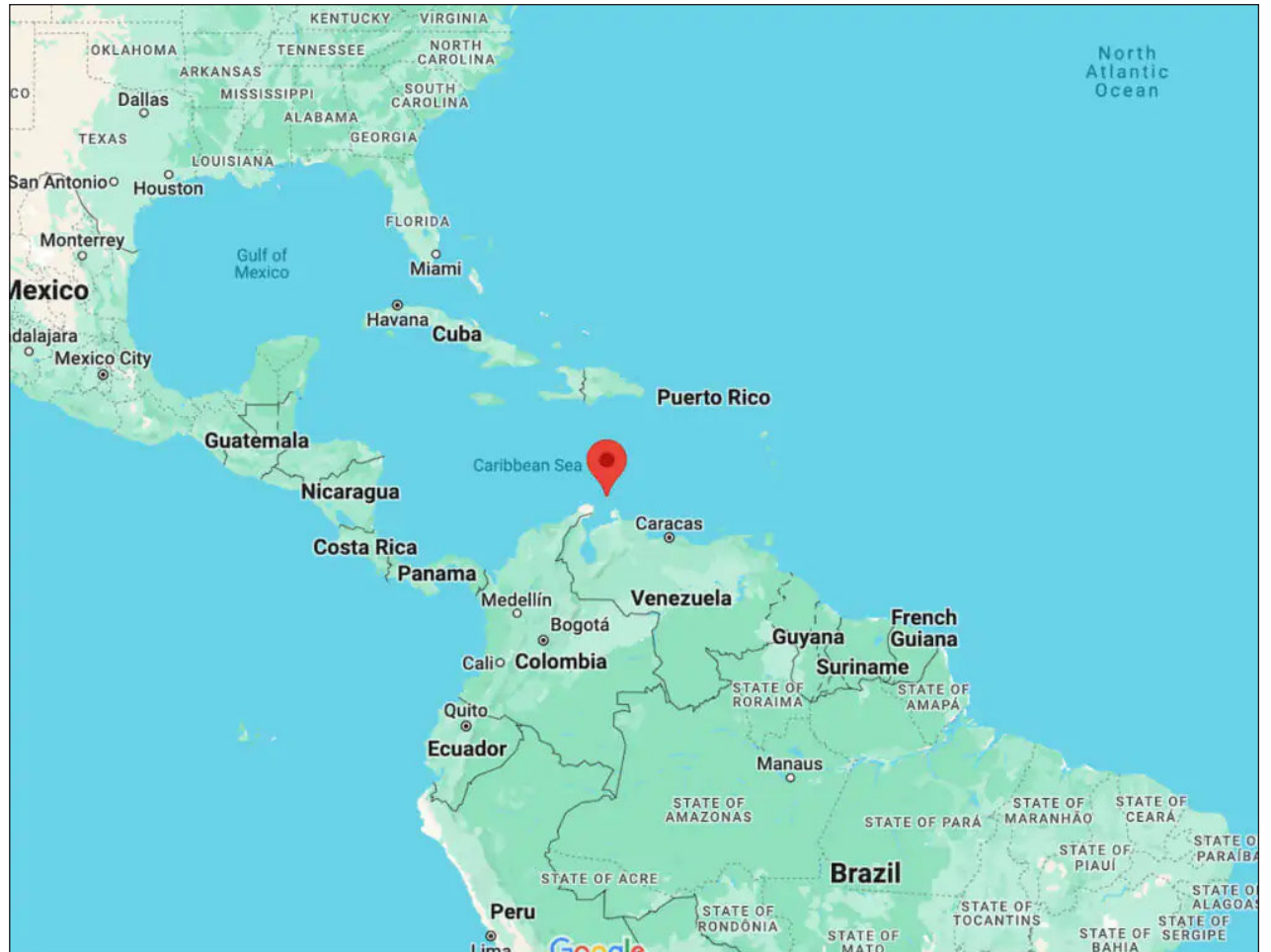
E factor Mericano

Y laga nos ta honesto: Si Merca lo yega di haci un operacion “accidentalmente” cerca di awanan di Aruba—of hasta den nan—kico Aruba realisticallymente por haci? *E contesta ta incomodo:* No mucho.

Lo mas cu por haci, autoridadnan local por emiti declaracionnan di malcontento, kisas yama diplomatan pa pidi splicacion, of “hunga rabia” pa bista di publico. Pero cualkier reaccion substancial—sea diplomatico of militar—lo wordo orkesta for di Den Haag, no for di Oranjestad.

Esaki no ta derotismo. E ta un reconocimiento di escala. Un isla chikito di poco mas cu 100,000 hende no por impone su boluntad riba superpotencianan. Pretende otro lo ta gaña nos mes.

Dicon silencio no semper ta debilidad Criticonan riba rednan social hopi biaha ta exige declaracionnan mas fuerte y mas audaz for di lidernan di Aruba cada biaha cu movementonan militar Mericano of Europeo ta yega den



noticia. Pero silencio, den e contexto aki, no ta indiferencia. E ta strategia.

Door di evita speculation publico, gobierno ta preveni panico innecesario na cas. Den un mundo unda malinformacion ta plama instantaneamente, hasta un solo comentario mal formula por escala den confusion of miedo. Silencio calmo y midi ta permiti Aruba mantene estabilidad mientras cu e ta confia riba e structuranan di defensa Hulandes pa reaccionnan oficial.

E conexon Hulandes

E dependencia aki ta skirbi den e cuadro politico di e isla. Aruba ta parti di Reino Hulandes, y defensa ta cay completamente bou di responsabilidad Hulandes. Ora cu inteligencia wordo comparti, ora cu barconan di guerra move, of ora patruyanan aereo wordo conduci, e cadena di mando ta bay rond di Oranjestad. Decisionnan ta wordo tuma na Den Haag, hopi biaha den consulta cu partnernan di NATO.

Pa algun hende, esaki ta sinti como un perdida di soberania. Pero e ta tambe e realidad di ta un isla chikito den un region volatil. Siguridad ta bini for di aliansanan. Independencia, den terminonan militar, lo ta imposibel sin gastonan astronomico.

Realismo vs. Ilusion

E peligro real no ta sinta den silencio, sino den ilusion. Kere cu Aruba por confronta of castiga un superpotencia pa incursionnan lo ta un fantasia. Ta mucho miho pa reconoce e limitenan di nos poder cu crea expectativanan falso cerca ciudadanonan.

Loke Aruba si por haci, sinembargo, ta fortifica su postura diplomatico dentro di Reino.

Door di traha canalnan di comunicacion fuerte cu e gobierno Hulandes, Aruba ta segura cu su bos ta wordo scucha ora tensionnan regional subi. Influencia por ta limita, pero e no ta ausente.

Mas cu bowling y beach

Loke hubentud di Aruba realmente mester pa diberti

DEN casi tur combersacion tocante hobennan na Aruba, e mesun keho ta bin dilanti: No tin nada di haci. Claramente, esey no ta completamente berdad. E isla tin luganan di bowling, parkenan di awa, game rooms, y suficiente veld di deporte. Pero puntra e hobennan mes, y nan lo bisa bo cu e opcionnan ey ta bira laf lihe. Loke realmente ta haci falta ta espacionan di entretenimento varia, pagabel y excitante, diseña cu nan den mente.

E opcionnan actual

Hubentud di Aruba tin acceso na un man yen di luga recreativo. Un wega di bowling, un atardi na e parke di awa, of un bishita na un game room por ta dibertido, specialmente pa famianan. Deporte organisa—manera futbol, baseball, basketball y volleyball—tambe ta hunga un rol grandi den mantene muchanan activo. Y claro, e beachnan di e isla ta keda un tereno di wega natural.

Pero e berdad ta cu hopi di e actividadnan aki ta dirigi sea riba turista of na muchanan mas chikito. Unabes cu un hoben yega su adolescencia, hopi biaha ya nan a crece sali for di parkenan di wega y luganan familiar. Na mes momento, clubnan y luganan di bida nocturno ta espacionan estrictamente pa adulto, lagando un bashi notabel den e opcionnan pa e añanan ey memey.

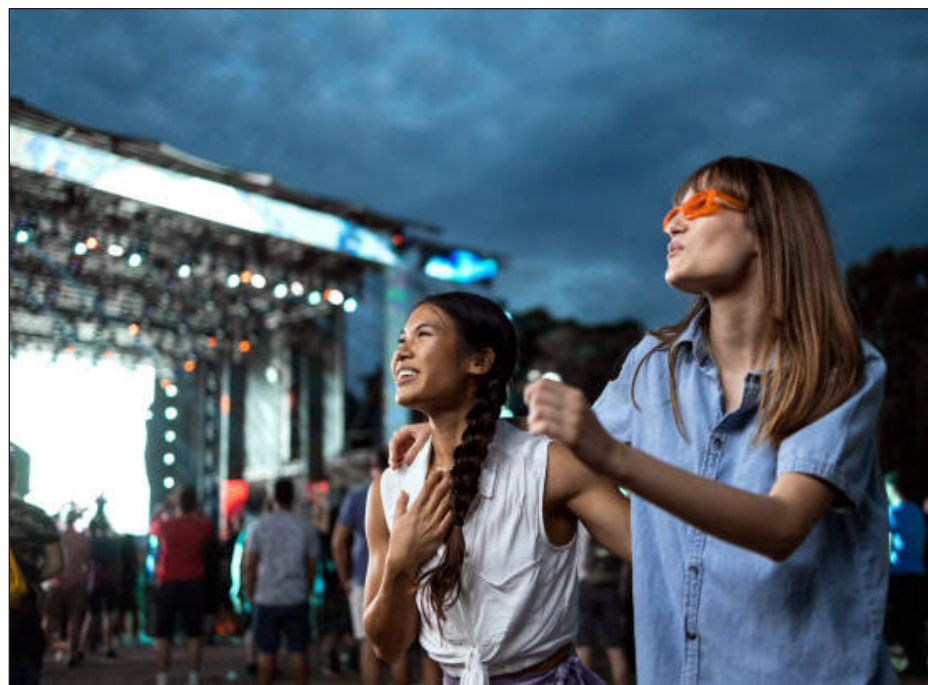
E piesanan cu ta falta

Loke Aruba no tin ta luganan consistente, sigur y centra riba hubentud pa entretenimento. Den hopi ciudad rond mundo, adolescentenan por pasa fin di siman den clubnan estilo matinee, parkenan di diversion, pist'i schaats, of centronan di barrio cu musica y cuminda. Na Aruba, e tipo di espacionan ey ta scars of no ta existi.

E resultado? Hopi hoben ta caba ta “hang out” den parkeerplaats, na luganan di fast-food, of ta keda scroll sin fin riba telefon—laf, inkieto, y tin biaha tenta pa entretene nan mes den maneranan mas riesgoso. Mayornan y lidernan di comunidad ta preocupa pa e bashi aki, specialmente ora cu nad'i haci por alimenta problemanan social mas grandi.

Turismo vs. Necesidad local

Parti di e problema ta cu mayoria di e infraestructura di entretenimento na Aruba ta traha cu turista den mente. Resort/hotelnan ta ofrece mini-golf, arcades y show—pero rara bes nan ta accesibel of pagabel pa localnan. Hopi biaha, hobennan ta sinti nan mes como ciudadanonan di segunda clase den nan propio cura, mirando turistanan disfruta di e atraccionnan mientras cu nan mester conforma cu un menu



chikito di opcion.

Con cos por ta diferente

No tin falta di idea. Hobennan hopi biaha ta menciona cu nan kier luganan manera un parke di diversion chikito, un pist'i schaats, of un centro di wega VR (Realidad Virtual). Otronan ta papia di espacionan musical—fiestanan matinee sigur, anochinan di microfono habri (“open-mic nights”), of salon di baile pa hoben. Hasta algo asina simpel manera anochinan di cine pafo of mas festival di comunidad por haci un diferencia.

Deporte tambe por expande mas aleu di competencia pa bira entretenimento. Torneonan di basketball tres-contra-tres den fin di siman, showcase di skateboarding, of festivalnan di deporte riba beach por trece e diversion bek den deporte sin e presion di liga.

Un inversion den comunidad

Crea mas opcion di entretenimento no ta solamente pa diversion—e ta pa salud di comunidad. Ora hobennan tin luganan sigur y atractivo pa bini hunto, tin menos chens cu nan lo bay den direccion di habitonan peligroso of destructivo. Nan ta sinti nan mes tambe mas conecta cu nan isla y orguyoso di ta parti di dje.

Pa un pais cu ta inverti asina tanto den atrae bishitante, bale la pena puntra: nos no mester inverti mes tanto den sigura cu nos hubentud tin espacionan pa hari, hunga y crece?

Kisas Aruba semper lo ta conoci pa su playanan y solo, pero pa su hobennan, e futuro por ta mas briyante si tabatin mas luga pa diberti mas aleu di luganan di bowling y parkenan di awa.

Welo y welanan atrapa den memey

Balansando trabou, cansancio y cuidu di yiu

PA hopi famia, welo y welanan ta e red di siguridad cu ta mantene tur cos hunto. Cu e costo di cuidu di yiu aumentando y mayornan cu hopi biaha ta traha oranan largo pa un salario modesto, welo y welanan ta yuda como babysitter, chauffeur y ayudante cu huiswerk. **Pero pa adultonan mayor cu tambe mester traha, e areglo aki tin un prijs halto: Nan propio salud.**

E 'double shift' scondi

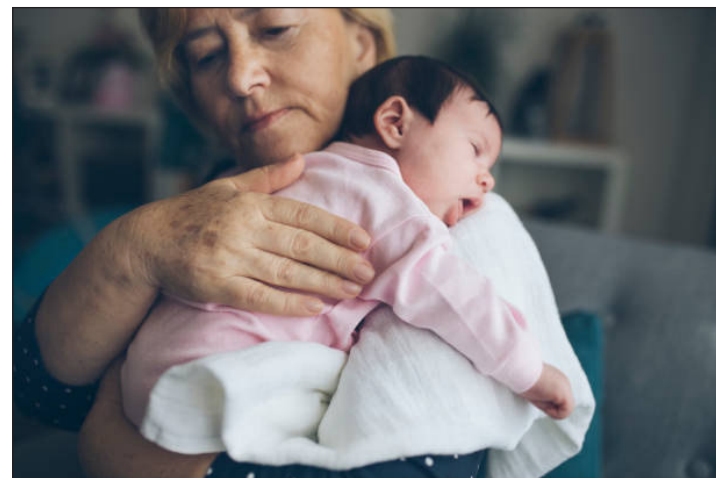
Hopi welo y wela ta den nan sesenta of setenta aña, un edad na cual nan lo a spera di por a baha man of disfruta di nan pensioen. En cambio, nan ta balansa trabounan part-time of hasta full-time hunto cu cuidu di nan nietonan. E ta un 'double shift' exigente—traha na trabou, y despues traha atrobe na cas.

E peso fisico ta obvio. Core tras di muchanan chikito, hisa stroller, of keda lanta te laat cu muchanan cu no por drumi por ta un cansancio hasta pa mayornan hoben, mucho mas pa adultonan mayor cu kisas ya caba ta lidiando cu artritis, presion halto, of otro problemanan di salud relaciona cu edad. Dokternan ta adverti cu cansancio y stress constante por empeora condicionnan cronico, pero hopi welo y wela ta sinti cu nan no tin otro opcion.

E peso emocional

Ademas di e peso fisico, tin e peso emocional. Hopi welo y wela ta describi cu nan ta sinti nan culpabel: culpabel pa ta mucho cansa pa hunga, culpabel pa rabia ora e pasenshi caba, of culpabel pa lucha pa balansa nan rol como cuidado cu nan propio necesidad pa descansar.

Algun tambe ta lucha cu resentimento. Nan ta stima nan nietonan profundamente, pero den silencio nan ta desea cu nan tabatin mas tempo pa nan mes—sea pa hobby, bida social, of simplemente pa recupera. E tension ey hopi biaha ta keda



sin wordo bisa, scondi tras di un sonrisa, pasobra admiti'e ta sinti como algo desleal na e famia cu nan ta purbando di yuda.

Dicon e ta sosode

E causa principal ta financiero. Den gran parti di mundo, e gastonan di cuidu di yiu ta competi cu of hasta supera e gastonan di vivienda. Pa mayornan cu ta gana salarionan modesto, paga pa un crèche of babysitter ta fuera di nan alcance. Welo y welanan ta yuda no solamente pa amor, sino pa necesidad.

Na mes momento, hopi welo y wela no por afford di bay cu pensioen. Cu e costo di bida subiendo, y tin biaha debenan cu a keda, nan mes ta keda den e forsa laboral. E resultado ta un generacion atrapa entre dos responsabilidad: apoya nan yiunan y lanta e siguiente generacion.

Mester di sosten

Expertonan ta argumenta cu esaki no ta djis un problema di famia priva, sino un asunto publico. Programanan di cuidu di yiu pagabel, reduccion di belasting pa famianan cu ta cuida otro, y flexibilidad na pia di trabou pa empleadonan mayor por alivia e peso. Sin e tipo di sosten ey, miyones di welo y wela lo sigui sacrifica nan propio salud den silencio.

E alegria den e cansancio

Asina mes, e no ta un storia cu un solo banda. Hopi welo y wela ta bisa cu e tempo cu nan ta pasa cu nan nietonan ta hopi gratificante, dunando nan un proposito y alegria. Nan ta aprecia di por ta parti di e bida diario di nan nietonan den un manera cu generacionnan anterior hopi biaha no por tabata ta. Sinembargo, e alegria no ta kita e cansancio—y pretende cu e ta asina ta un riesgo pa ignora e costonan real.

Manera un wela a bisa: “Mi no lo cambia e brasanan pa nada. Pero tin dia, mi rudianan ta haci dolor, mi cabes ta dal, y mi ta puntra mi mes cuanto tempo mas mi por sigui cu esaki.”

Su palabranan ta captura e curason di e asunto:

Welo y welanan ta tene famianan hunto, pero na un costo personal cu sociedad rara bes ta reconoce.

ATM na Kamay banda di NG Supermarket ta habri pa sirbi bo!

Nos ta invita tur cliente pa haci uzo di nos ATM na Kamay. E ATM aki ta ofrece servicionan manera, lanta placa, pidi saldo, transferencia di placa entre bo propio cuentanan y cambio di PIN.

www.bancodicaribe.com

 **BANCO DI CARIBE**



CENTRALE BANK VAN ARUBA

The Central Bank of Aruba (CBA) plays an essential role in ensuring financial stability and promoting a sound monetary and financial system in Aruba.

We are looking for a President for the Central Bank of Aruba Fulltime | Oranjestad, Aruba

As President of the CBA, you are ultimately responsible for formulating and implementing monetary policy, promoting the stability of the financial system, and safeguarding the integrity of the financial sector. The President acts as an independent authority within the legal framework of Aruba as laid down in the National Ordinance on the Central Bank of Aruba and reports to the Minister of Finance. You lead the organization and represent the CBA both nationally and internationally.

Job Requirements

- A completed university degree in general or monetary economics;
- In-depth knowledge of monetary economics, financial markets, and public finance;
- Thorough understanding of financial-economic legislation and international standards;
- Insight into corporate governance, risk management, and compliance;
- Preferably knowledge of finance and accounting;
- Familiarity with the legal and institutional frameworks of central banks.

Competencies

- Excellent strategic and managerial insight, combined with strong environmental awareness;
- Inspiring and directional leadership, with an innovative and results-oriented approach;
- Strong analytical and problem-solving skills;
- Integrity, empathy, and decisiveness;
- Excellent communication and diplomatic skills;
- A natural talent for negotiation and persuasion;
- Strong networking skills and a connecting style of working;
- Understanding and respect for Aruban culture and society;
- Proficiency in Dutch and English, both spoken and written;
- Proficiency in Papiamentu or willingness to learn it.

The appointment is for a period of 5 years with a one-time possibility of reappointment for an additional 5 years. Employment conditions to be agreed upon.

*Please submit your application and any questions via email to recruitment.president@cbaruba.org by **September 7, 2025**.*

Interviews, assessment and pre-employment screening form part of the hiring process.





Cuerpo Policial ta informa **Unit Narcotica cu dos detencion y confisca cantidad di droga**

DIAHUEBS den oranan tempran Unit Narcotica a haci un entrada hudicial na un parcela na Sabanilla Abou.

Durante e entrada hudicial a detene dos hende homber. Un di 22 aña y e otro di 23 aña di edad. Tur dos naci na Aruba y fam di inicial F.

Durante e accion a haya un plantacion di mas cu 200 mata di marihuana. Tambe a confisca cantidad grandi di marihuana cla pa vende.

Pa e accion aki a haci uzo di polis uniforma di Noord y Santa Cruz, K9-unit, Flex Team y RRT.

Cuerpo Policial ta keda haci un apelacion pa esun cu sa of a wak algo yama e tiplijn di polis cu ta 11141. Bo ta keda anonimo.



PUBLIC AUCTION

THURSDAY
OCTOBER 9, 2025

On THURSDAY, OCTOBER 9, 2025 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Barcadera 99

A right of long lease until 23 July 2053, on

1. a parcel government land with a measurement of 659 m2, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 1938;
2. a parcel government land with a measurement of 2.820 m2, situated at Barcadera in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as First Division Section T number 1939.

Starting bid: Afl. T.B.D.



AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **September 24, 2025, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM



NON-PROFIT LEADERSHIP AND GOVERNANCE CONFERENCE

Heart + Knowledge for Community Work

Keynote Speaker

Mr. Michael D. Layton, Ph.D

Dorothy A. Johnson Center for Philanthropy - USA

Speakers

- **Hellen van der Wal** - Corporate Governance Implementation Team
- **Robbert Kroon** - Galan Group Curaçao
- **Edward Erasmus** - University of Aruba
- **Gyonne Goedhoop** - Kreashon Konstante
- **Jose Sommers** - Foresee Foundation St. Maarten

September 27, 2025

Hyatt Regency Aruba | 8:30 am - 4:30 pm

AWG 50

**For two representatives
per registered organization.**



Scan to register!

MEGA Car Sales 2025 EVENT ta diasabra awo!

ARUBA Bank ta invita henter comunidad y principalmente esnan interesa pa compra nan auto nobo pa asisti na e gran evento di MEGA Car Sales 2025, cu lo tuma luga diasabra, 6 di september di 5:00 pa 9:00 anochi na Aruba Bank Camacuri.

Si bo ta buscando un vehiculo nobo, bishita e car y motorcycle dealers cu lo ta presente cu nan miho oferta pa e MEGA clientenan. Bo por compara modelo, haci pregunta, mira kico cada dealer tin pa ofrece, y pidi bo prestamo, tur na un solo luga y riba un solo anochi!

Representantenan di Aruba Bank lo ta presente canando rond pa yuda bo calcula bo pago mensual, duna guia financiero, y asisti bo den tur paso pa compra di bo auto.

Cera bo deal durante e periodo di campaña te cu MEGA Night, y automaticamente bo ta participa pa GANA bo auto te na un balor maximo di AWG 100.000.

Probecha di e oportunidad pa compra bo auto nobo.

Pa mas informacion bishita e website di Aruba Bank: <https://arubabank.com/mega>.



MINI MEGA

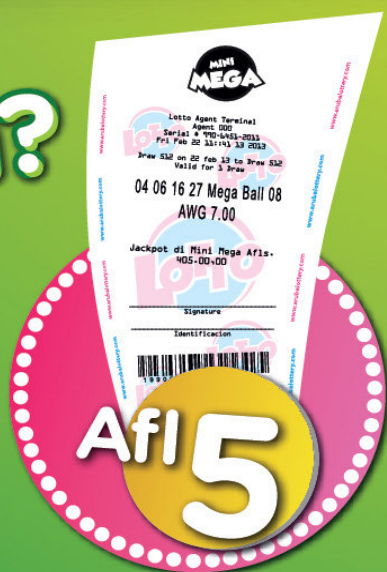
MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,
bo por gana e jackpot di

AFL.

1.525.000,-

Con?



Afl. 1.000.000,-

+



Extra!

Afl. 525.000,-

www.lottoaruba.com



E dobel standard di tono di cuero

Dicon ‘tanning’ ta celebra y ‘bleaching’ ta condena

STANDARDNAN di beyesa nunca ta neutral. Nan ta refleha historia, cultura y e herarkianan scondi cu sociedad ta crea rond di identidad. Na ningun otro luga esaki ta mas bisto cu den e maneranan contrario cu nos ta trata ‘tanning’ y e ‘bleaching’ di cuero. Mientras cu un cuero brons, “kima di solo,” hopi biaha ta wordo elogia, esfuersonan pa haci un cuero mas scur mas cla ta wordo condena como odio pa bo mes of desesperacion. E dobel standard aki ta revela con profundo colorismo y privilegio ta forma nos percepcionnan di beyesa.

E celebracion di un cuero brons

Den cultura Occidental, tanning a bira popular den siglo 20. Antes, un cuero bleek tabata un señal di rikesa—prueba cu bo no tabata traha duro den cunucu. Pero cu industrialisacion y trabou paden birando e norma, e nificacion di un cuero kima di solo a cambia. El a cuminsa simbolisa salud, tempo liber y hasta luho: e evidencia di tempo pasa riba vakantie na beach of resort.

Awe, e “briyo brons” ainda ta wordo bendi como algo inspiracional. Revistanan di moda ta papia cu entusiasmo di ‘tanning oils’ y ‘spray tans’. Celebridadnan ta mostra cu orguyo nan look kima di solo na eventonan di tapijt cora. Un persona cu cuero cla cu ta kima di solo ta wordo celebra pa mehora su beyesa, y su tono mas scur ta wordo mira como algo temporal, alegre y na moda.

E condena di ‘bleaching’ di cuero

Den contraste, ora hende cu un cuero natural mas scur ta uza crema of tratamiento pa haci nan tono mas cla, hopi biaha nan ta wordo husga severamente.

Bleaching di cuero ta wordo rechasa como un forma di odio pa bo mes of un intento pa kita bo identidad. Esnan cu ta haci nan cuero mas cla ta wordo acusa di nenga nan raiz, hasta ora nan ta reaccionando riba presion social cu ta balora cuero mas cla na trabou, relacion y representacion den media.

E condena aki ta ignora e realidadnan structural. Bleaching di cuero ta comun den regionnan manera Sur Asia, Africa y Latino America, unda colonialismo a implanta e idea cu un cuero mas cla ta ekivalente na superioridad. E industria mundial di publicidad y beyesa a reforsa e mensahe aki door di pusha cremanan pa blikia cuero pa decadanan largo. Pa hopi hende, e escogencia no ta trata di vanidad—e ta trata di sobrevivencia den un mundo unda un cuero mas cla por nifica mas oportunidad.

E hipocresia den e asunto

E hipocresia ta sinta den ken tin e privilegio. Un persona blanco of di cuero cla cu ta ‘coy color den solo’ rara bes ta wordo acusa di rechasa su identidad. En cambio, su tono mas scur ta wordo haci exotico—mira como algo aventurero of glamoroso. Sinembargo, un persona di cuero mas scur cu ta haci su cuero mas cla ta wordo poni na berguensa pa nenga ken e ta.

E contradiccion aki no ta tocante e acto mes—e ta tocante e dinamicanan di poder. Tanning di cuero no ta menasa e privilegio social di ta blanco. Bleaching ta expone e realidad di un mundo unda un cuero mas scur ta wordo devalua.

Un yamada pa confronta prehuicio

Si nos ta dispuesto pa elogia un forma di alteracion di color di cuero y na mes momento condena un otro, nos mester puntra nos mes: kico esey ta bisa di nos balornan? Tendencianan di beyesa no por wordo separa di historia.

Te ora nos cuestiona e prehuicionan aki, standardnan di beyesa lo sigui reforsa herarkianan dañino. Progreso real ta nifica bay mas leu cu dobel standard y reconoce cu dignidad nunca mester depende di e tono di cuero di un hende.

Local Special

25% off for locals*

SUNSET GRILLE

Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)
+297-526 6612 | AUAHH_SunsetGrille@hilton.com

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

• BUILDING MATERIALS •

Slightly
DAMAGED
• LUMBER DEPARTMENT
SALE

DIASABRA

6 SEPT 2025

7:00AM – 3:00PM

LUMBER YARD SHABA

*Promocion ta valido tanten cu tin den stock y solamente na
SUPER Do it Center Shaba.

SUPER
Do it Center®



DOITCENTERARUBA



DOITCENTERARUBA



DOITCENTERARUBA

Minister Geoffrey Wever

Lo renoba Pier di Brisas del Mar na Savaneta completamente

DIAHUEBS ultimo, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, durante un rueda di prensa a anuncia cu e destaho pa e proyecto di renobacion di e pier di Brisas e keda cla.

Despues di a haci un recorrido rond di Aruba pa mira y evalua e estado di e piernan rond di nos isla cu ta asina importante pe e sector di pesca y pa recreacion pa nos comunidad, recientemente, cu e cambio di presupuesto 2025, a aloca 500 mil florin pa inverti den renobacion di e piernan rond di nos isla.

E prome pier cu Gobierno AVP-FUTURO ta bay renoba, ta e pier di Brisas del Mar na Savaneta.



Den cuadro di e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028 den cual un di e metanan di maneho pa Sector Primario ta pa inverti den mehoracion di infraestructura di agricultura, cria y pesca, gobierno ta cumpli cu e compromiso cu a haci cu comunidad.

“Mi ta satisfecho y orguyoso di por ta para akinan pa anuncia cu e proyecto aki lo bay inicia den algun dia. E piernan rond di nos isla ta forma parti esencial di e infraestructura importante pa e sector di pesca por crece y contribui pa nos por subi e nivel di seguridad alimenticio pa Aruba”, Minister Wever a expresa.

Un plan cu tur cos!

Postpaid U Basic

Afl. **159**
p/luna

100GB
LTE Data

Unlimited
SETAR SMS

Unlimited
SETAR Minutes

200
International
Minutes

500MB di
Roaming
Data



SETAR
setar.aw | Teleshops

Weekly SPECIALS

05 SEPT - 11 SEPT '25



Per KG
f8.99
Normal Price

Per KG
f7.29
Special Price

LEMONS (YELLOW)



Each
f14.99
Normal Price

Each
f10.99
Special Price

MELON HONEYDEW



Per BAG
f15.99
Normal Price

Per BAG
f12.99
Special Price

ORANGES NAVEL 4LBS



Each
f17.19
Normal Price

Each
f15.29
Special Price

DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 21.6OZ



100GR
f4.11
Normal Price

100GR
f3.78
Special Price

HONEY HAM



100GR
f2.13
Normal Price

100GR
f2.06
Special Price

CHEDDAR CHEESE



Per KG
f53.99
Normal Price

Per KG
f47.99
Special Price

OUTSIDE SKIRT STEAK
GRASS FED



Per KG
f49.99
Normal Price

Per KG
f46.99
Special Price

BLACK ANGUS STRIPLOIN BRAZIL



Per KG
f14.49
Normal Price

Per KG
f10.99
Special Price

U.S. PORK BONELESS
SIRLOIN/HAMLAPPEN

*Promocion ta valido desde 05 di sept pa 11 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center

Ministerio di Innovacion ta accelera Gobierno Digital

Cu cooperacion di institucionnan clave

RECIENTEMENTE Ministerio di Innovacion a reuni cu diferente departamento y institucionnan den cuadro di aceleracion pa implementacion di e proyecto di e-Government.

Pa reforsa e colaboracion y accelera e proceso di implementacion, Ministerio di Innovacion a establece un grupo directivo, Stuurgroep Digitalisatie, Innovatie en Automatisering, pa guia e proyecto di e-Government, y asina tambe enfoca riba cumplimiento cu rekisitonan di Union Europeo pa cu fondonan Europeo.

E grupo aki ta consisti di un comision tecnico y tambe uno legal. E grupo directivo aki lo alinea esfuersonan di tur departamentonan publico y partnernan involvi, asina cada instancia ta traha den un direccion comun. E paso aki ta pa garantiza cu implementacion di e sistema digital di gobierno lo core mas lihe posibel y minimalisa contratiempo.

Den e prome fase di ehecucion lo instala un sistema central na cual tres



departamento (DIMAS, CENSO, IMPUESTO) lo wordo conecta na dje y lo haci ahustacionnan di “software” den e departamentonan aki pa siguiementemente por pasa na e proceso di continua cu mas digitalisacion di servicio. E comision encarga ta den contacto estrecho cu Ministerio BZK di Hulanda tambe, explorando asistencia pa cu e proceso di implementacion.

Feedback inicial di tur e partner-, stakeholder- y gremionan involvi ta positivo. Ministerio di Innovacion ta satisfecho cu e compromiso y entusiasmo demostra pa cada instancia participante. E ambiente constructivo aki ta duna un impulso adicional na e proyecto, acelerando su avance na beneficio di nos comunidad.

E cambio digital aki ta enfoca pa pone e ciudadano prome. Den futuro e plataforma di e-Government lo permiti ciudadanonan y negoshinan completa tramite online sin mester para den fila, eliminando e cantidad halto di papel y reduci tempo di e proceso. Lo por solicita pa permiso y licencia, yega na areglo, haci pago, of cambia informacion personal manera adres – online y cu transparencia ser notifica e proceso cu ta wordo encamina.

“Servicio publico lo bira mas accesibel, eficiente y transparente pa tur hende”, segun minister Gerlien Croes. Ta enfatisa cu e esfuerso aki ta un inversion den futuro di Aruba, pa un miho servicio publico. Nos ta compromete pa realisa e vision aki y lo mantene comunidad informa durante cada paso di e transformacion digital.

BUCATINI
MARKET & CUCINA

JOIA
BY IBEROSTAR

DOPPIO
Piacere

TUESDAYS 5:30PM TO 10PM

2x1 on the pizzas & pastas menu.

Reservation number: 699-9317 | [@bucatini.aruba](#)

Weekly SPECIALS

05 SEPT - 11 SEPT '25



Each

f 1.29

Everyday Low Price

LA CROIX ALL FLAVOR
12OZ



Each

f 4.49

Everyday Low Price

REMIA BLUE CHEESE DRESSING
250ML



Each

f 7.49

Normal Price

3 FOR

f 19.99

Special Price

EE CAT LITER SCENTED 10LBS



Each

f 49.99

Normal Price

Each

f 46.99

Special Price

PURINA DOG CHOW COMPLETE DRY
FOOD ORIGINAL 18.5LBS



Each

f 5.89

Normal Price

Each

f 2.99

Special Price

PERFECTO DOG LITTLE SNACKS
100G



Each

f 7.99

PERFECT GIFT

SEASONAL FOOZY'S FUN SOCKS
MEN AND WOMAN



Each

f 3.99

Everyday Low Price

SUPER CHILL PINEAPPLE SODA
2LT



Each

f 2.59

Normal Price

Each

f 1.99

Special Price

AT HOME CLEAN WIPES
55 SHEETS



Each

f 3.29

Normal Price

Each

f 2.59

Special Price

GWOON AFWAS MIDDEL 500ML
ORIGINAL/EXTRA HYGIENE

*Promocion ta valido desde 05 di sept pa 11 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

Despues di 20 aña sirbiendo nos pais dignamente

Señor Ady Thijsen ta retira di politica

“Danki pa a sirbi nos partido, y danki pa a sirbi Aruba”

DIASABRA dia 30 di Augustus, na cede di MEP, partido MEP hunto cu su sostenedonan a rindi homenahe na señor Ady Thijsen. Lider di partido Evelyn Wever-Croes a expresa cu Ady no solamente tabata un candidato riba lista di MEP, sino e ta un bon politico, un bon amigo y un bon compañero di partido.

Despues di a sirbi su pais dignamente pa 20 aña como politico, señor Thijsen ta retira poniendo asina un punto na final na su carera politico. Den su discurso, lider di partido a bisa sr Thijsen pa no pone un punto sino un coma, pa asina partido MEP por sigui conta cu su experiencia, consehonan y sosten cu semper tabata di gran ayudo.

Señor Thijsen durante e añanan como representante di pueblo a sirbi Aruba den varios posicion. E tabata presidente di Parlamento, parlamen-



tario, lider di fraccion, representante di Aruba na Union Europeo, y Minister Plenipotenciario na Hulanda. Tur trabou cu señor Thijsen a haci, el a haci cu dignidad, sirbiendo Aruba pa bon.

“Mi tabata tin e honor di ta presente e dia cu el a wordo presenta como Minister Plenipotenciario na Hulanda y mi tabata t’ey dia cu el a tuma despedida tambe. Mi ta hopi impresiona di e “netwerk” cu señor Thijsen a laga atras, paso no solamente el a cera relacionnan importante pero el a crea un brug pa Aruba.

E ta di lamenta cu awe ainda no tin un Minister Plenipotenciario na Hulanda paso e ta haci Aruba daño. Pero esaki ta e escogencia di e Gobierno actual. Ady a haci un bunita trabou pa Aruba, y p’esey e famia di MEP a bin hunto pa gradici’e y pa dun’e e honor cu el merece. Un biaha mas Ady, danki pa a sirbi nos partido, y danki pa a sirbi Aruba” Lider di partido a expresa.

ALL YOU CAN EAT A-LA-CARTE

Sunday Brunch

\$60
PER PERSON

From 11am to 3pm
Please call 586-7800 ext. 231 or 242
E-mail: tdsba1@iberostar.com
www.tierradelsol.com

Weekly
SPECIALS

05 SEPT - 11 SEPT '25



Per Item

~~f34.99~~
Normal Price

Per Item

f26.99
Special Price

TREAGER WOOD BBQ HICKORY PELLETS 20-LB



Per Item

~~f1329.00~~
Normal Price

Per Item

f999.99
Special Price

GRILLPRO LP GAS BBQ GRILL SS 3-BURNER
30,000-BTU



Per Item

~~f44.59~~
Normal Price

Per Item

f22.30
Special Price

M PEOPLE GIRLS BLOUSE PINK
#85867



Per Item

~~f67.99~~
Normal Price

Per Item

f34.00
Special Price

M PEOPLE GIRLS PANTS PINK
#85917



Per Item

~~f659.99~~
Normal Price

Per Item

f559.99
Special Price

DEWALT 12-20-60v BATTERY CHARGER
MULTIPORT



Per Item

~~f9.29~~
Normal Price

Per Item

f6.99
Special Price

FORNEY ABRASIVE METAL CUT-OFF WHEEL
4in



Per Item

~~f22.99~~
Normal Price

Per Item

f15.99
Special Price

SOUDAL ACRYRUB FIRE BLOCK CAULK
SEALANT RED 10.1oz



Per Item

~~f42.99~~
Normal Price

Per Item

f34.99
Special Price

STANLEY INSTANTCHANGE RETRACTABLE
UTILITY KNIFE 6 5/8in



Per Item

~~f5.99~~
Normal Price

Per Item

f3.99
Special Price

DO IT FELT GARD PAD HEAVY-DUTY 1in
16-PK

SUPER
Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 05 di sept pa 11 di sept 2025 y tanten cu tin den stock.

Advertencia di Rubio

Guera contra droga di Merca ta drenta un fase nobo y peligroso

ORA Senador Mericano Marco Rubio a declara cu e atakenan militar recien di Merca contra presunto traficantenan di droga den Caribe y Latino America “*lo sosode atrobe*,” e mensahe tabata cla: *Washington ta prepara pa escala su tacticanan den e guera regional contra droga*. Loke antes tabata un campaña domina pa intercepcion, aresto y extradicion, awor ta carga e sombra di atakenan militar directo.

Un cambio den tactica

Pa decadanan, Merca a lidera esfuersonan pa combati narcotrafico den e hemisferio. Biyonna a ser inverti den intercepcion, intercambio di inteligencia y fortalecimiento di forsanan di siguridad aliado. Sinembargo, e anuncio cu forsanan militar Mericano mes ta prepara pa ehecuta atakenan letal ta señala un cambio dramático y peligroso.

E accionnan aki ta lanta preocupacionnan inmediato: Ken ta dicidi ki ora forsa letal ta hustifica, y bou di ki regla di combate? Sospechosonan mester ser trata como criminal cu mester enfrente husticia, of como combatiente den un guera unda morto ta e resultado mas probabel?

Alarma regional

E reaccion di gobiernonan Latino Americano tabata rapido y cauteloso. Mexico, caba bou di presion den su propio bataya contra cartelnan poderoso, a expresa alarma cu e atakenan Mericano por crea un precedente pa accion militar stranhero den e region.

Otro nacionnan Caribense, cu ainda ta sufriendo di e consecuencianan di intervencionnan Mericano den pasado, tambe a expresa nan inkietud. Pa islanan chikito manera Aruba, Corsou of Jamaica—caminda patruyanan naval y aereo Mericano ya ta activo—e miedo ta cu un solo mal calculacion por lastra nan den conflictonan cu no ta di nan.

E pregunta cu hopi hende ta haci ta simpel: E strategia aki ta respeta e soberania



di e socionan regional, of e ta ignora nan completamente?

Efectividad vs. Consecuencia

Partidarionan di e enfoque duro ta argumenta cu cartelnan no ta djis gruponan criminal mas, sino organisacionnan quasi-militar cu ta desestabilisa nacionnan completo. Segun e logica ey, atakenan militar no solamente ta hustifica, sino necesario. E remarcanan di Senador Rubio ta refleha e pensamento aki: e cartelnan ta ser mira como enemigo, no como sospechoso.

Criticonan, sinembargo, ta adverti cu e tacticanan aki por resulta contraproducente. Atakenan letal ta core e riesgo di mata no solamente traficantenan, sino tambe civilnan, loke por alimenta resentimiento contra Merca y mina cooperacion cu gobiernonan regional. Ademá, nan ta haci poco pa atende cu e causanan fundamental di e comercio di droga: e demanda pa narcotico den Merca mes, combina cu pobreza y corrupcion den e paisnan proveedor.

E dimension Caribense

Pa e estadonan Caribense, e escalacion ta lanta dilemanan particularmente difícil. E nacionnan aki no tin e capacidad militar pa desafia e accionnan di Merca, pero ta nan ta esnan cu ta carga e consecuencianan inmediato si incidentenan tuma luga den nan awanan. Aruba y su bisiñanan conoce masha bon e balansa delicado entre cooperacion di siguridad cu Washington y e riesgo di keda den su sombra.

Mientras cu lidernan Mericano ta presenta e atakenan aki como algo necesario pa estabilidad, e nacionnan insular ta keda puntra nan mes: estabilidad di ken? Di nan, of di Merca?

Un caminda peligroso nos dilanti

E palabranan di Rubio—“*lo sosode atrobe*”—ta menos un prediccion y mas un promesa. A menos cu lidernan regional opone fuertemente, e hemisferio por ta drentando un era nobo di e guera contra droga, uno defini no pa huicio y extradicion, sino pa misil y tiro.



A VIEW TO DINE FOR

*Sip champagne, savor in fresh, flavorful dishes,
and celebrate Sunday in style*

Unwind with an à la carte brunch in the Caribbean's most romantic setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether you choose the cool comfort of elegant indoor dining or our open-air deck, you'll enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance like no other.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort



Adults only - Cashless
No groups over 6

\$70 per person (including one
bottle of Champagne per couple)

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com



JOIA
BY IBEROSTAR

ROOFTOP
BAR

Z I M A

@ zima.aruba

BACK TO THE
90's
WITH MARISELA BAND

FRIDAY , SEPTEMBER 5

Happy Hour 50% | 5:30pm - 7:30pm

Live Dj - 5:00pm | Marisela & Band - 7:30pm

GREATEST HITS

Reservation number: 699 - 9317

B
BOTTEGA

Sobrevivientenan di Epstein ta lidera e lucha pa husticia y transparencia

SOBREVIVIENTENAN di e abuso di Jeffrey Epstein a para hunto den union na Capitol Hill e siman aki, nan bosnan kibrando añanan di silencio, burocracia legal y manio-branan politico. Den un conferencia di prensa emocional y firme, nan a exige transparencia for di gobierno Mericano y responsabilidad for di e figuranan poderoso cu ainda ta protegi pa documentonan redacta y tardansa burocratico.

“Esaki no ta un ‘hoax’,” e sobreviviente Anouska De Georgiou a bisa, expresando un sentimento profundo comparti pa tur presente. E sobrevivientenan awo ta liderando e presion pa publica tur e documentonan relaciona cu Epstein y su complice Ghislaine Maxwell—hopi di cual ta keda secreto of fuertemente redacta a pesar di añanan di presion publico.

E conferencia di prensa, cu a inclui sobrevivientenan manera Marina Lacerda y activista Lisa Phillips, a marca un momento crucial. E sobrevivientenan no ta warda mas riba husticia for di e institucionnan y a anuncia cu nan ta recopilando nan mesun version di e ‘lista di cliente’ di Epstein, uzando evidencia manera registran di vuelo, e-mail y documentonan legal.

Nan mensahe tabata cla: si e sistema no trece e berdad na cla, nan lo haci’e.

“Hende ta pensa cu tin un lista maestro scondi den un kluis,” Phillips a bisa. *“Nos a mira suficiente documento awo pa sa cu ningun hende lo entreg’e. Nos lo trah’e nos mes.”*

Nan lucha ta ganando tereno na Washington. Un esfuerzo bipartidista lidera pa Representantenan Thomas Massie (R-KY) y Ro Khanna (D-CA) a introduci un peticion special pa forsa un votacion den Camara di Representante pa decласifica e



documentonan restante di Epstein. Cu solamente dos firma mas di Republicanonan necesario, e momentum ta creciendo.

Pero hasta memey di e esfuersonan politico aki, e costo emocional ta bisto. Representante Nancy Mace (R-SC), cu a atende un di e sesionnan informativo di e sobrevivientenan, a ser mira saliendo for di e reunion na yoramento. Despues el a describi di a haya un *“ataque di panico completo”* mientras e tabata scucha nan storianan. *“E tabata un di e cosnan mas perturbador cu mi a yega di scucha,”* el a bisa.

Mas aleu di e storianan di e sobrevivientenan, detayenan nobo ta sigui sali na cla. Documentonan di Departamento di Husticia (DOJ) recién publica ta inclui e ‘minuut’ di grabacion di vigilancia cu pa hopi tempo tabata perdi, cerca di e cel di Epstein net prome cu su morto. E imagennan ta muestra un guardia moviendo na un manera cu no a ser raporta anteriormente, locual ta lanta mas pregunta tocante e incidente di 2019 cu hopi hende ainda ta kere tabata mas cu un suicidio.

Asina mes, e enfoka di e sobrevivientenan ta keda riba exposicion—no conspiracion. Nan no ta purbando di habri e caso di Epstein su morto atrobe; nan kier p’esnan bibo duna cuenta.

Nan determinacion tin su raiz den trauma biba y frustracion di hopi tempo. Hopi a papia di añanan di ser ignora, nan abuso minimalisa, y nan abusado protegi pa rikesa y influencia.

“Esaki no ta tocante links of rechts,” Lacerda a bisa. *“E ta tocante ken ta wordo proteha den e pais aki—y ken ta wordo ‘scondi’.”*

Mientras cu Congreso ta evalua e yamada di e sobrevivientenan y e presion politico ta aumenta, e mensahe di esnan mas afecta ta keda mescos: No mas silencio, no mas secreto y no mas tardansa.

“Cada sobreviviente cu papia ta riesgando tur cos,” De Georgiou a bisa. *“Nos no ta haci’e pa fama. Nos ta haci’e pasobra e berdad ainda tin balor.”*

START YOUR DAY IN PARADISE

**20% off
for locals***

laguna

**OPEN DAILY
7 – 11 AM**

For reservations +297-526-6612

Extensive Buffet
Air-Conditioned Dining
Your Favorite Breakfast Classics
Wake-Up Cocktails
Outdoor Terrace Dining
A La Carte Breakfast Specialties

*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

Hilton
ARUBA CARIBBEAN
RESORT & CASINO



PUBLIC AUCTION

THURSDAY
OCTOBER 16, 2025

On THURSDAY, OCTOBER 16, 2025 at 11am, at the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public (executoriale verkoop) pursuant to art. 3:268 and 3:254 Civil Code of Aruba:

Keito 8-G

A residential house, situated on a right of long lease until 12 august 2057, in total 605 m2 in size, situated at Keito in Aruba, recorded in the Title Registry of Aruba as Second Division Section C number 2006

Starting bid: Afl. 360.208,00



AUCTION NOTARY: Th.R. JOHNSON

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary Th.R. Johnson.
- Seller has the right to not accept any bid, at its sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must submit a bank guarantee and/or letter of credit issued by a bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.
- A signed and dated private bid can be submitted until **October 1, 2025, 5 PM**. A bidding form can be downloaded on our website.

For more information visit:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Fragmentacion di orden mundial China ta lidera e cambio pa poder multipolar



E eventonan di e siman aki na China—marca pa un parada militar y cumbrenan diplomatico di alto nivel—a ofrece mas cu djis un espectáculo politico. Nan a marca un punto di cambio cla den e structura di poder global, mientras cu Beijing abiertamente a duna señal di su ambicion pa lidera un mundo multipolar y reduci dependencia riba e marco cu pa hopi

tempo Occidente a domina.

Na centro di tur cos tabata Presidente Xi Jinping, cu na su banda partnernan clave manera Vladimir Putin di Rusia y Kim Jong Un di Noord Korea. Prome Minister di India, Narendra Modi, tambe a haci un aparicion simbolico durante e cumbre di e Shanghai Cooperation Organization (SCO). Esaki no tabata djis diplomacia; e tabata un declaracion visual di un aliansa geopolitico nobo formando pafo di e influencia di Merca.

Mientras cu Occidente ta keda dividi riba strategia den regionnan manera Ucrania, Taiwan y e Laman Sur di China, China ta construyendo un contrapeso—uno cu ta combina poder militar, strategia economico y control di narrativa.

E parada militar mes tabata revelador. China a presenta armamento ultra-moderno, incluyendo misilnan hipersonico, gruponan di drone y tankinan di guerra di generacion nobo. Analistanan a nota rapidamente cu e proposito no tabata djis propaganda interno. E tabata un señal global: pa aliadonan, cu China ta un anker di siguridad; pa rivalnan, cu confrontacion lo tin un costo halto.

Pero loke ta mas impresionante cu e ekiponan militar ta e ‘soft power’ cu China ta desplegando. Via un metodo conoci como “guerra cognitivo,” Beijing strategica-mente ta pushando e idea cu Merca ta un socio no confiabel, plaga pa inestabilidad interno y extralimitacion global. E mensahe aki tin como meta pa influencia potencianan mediano—paisnan cu no ta firmemente alinea cu ni Occidente ni China—pa mira Beijing como un aliado mas stabiel y strategico.

E cambio aki ta specialmente relevante na Africa, Zuidoost Asia y Latino America, unda e inversionnan a largo plaso di China bou di e Iniciativa ‘Belt and Road’ ta dunando influencia mas aleu di economia. Den e regionnan aki, e empuhe di Beijing pa rednan di comercio alternativo, infraestructura tecnologico y programanan di training militar ta reformando relacionnan cu antes tabata domina pa Merca y Europa.

Y cu cada cumbre, cada parada y cada man cu e ta duna lidernan controversial, China ta reforsando un solo mensahe: e orden bieu ta disparciendo, y Beijing ta cla pa yena e bashi.

Hasta den circulonnan Occidental, tin un reconocimiento creciente cu politica global no ta unipolar mas. E tensionnan interno di NATO, e crisis di energia di UE y e parálisis politico interno na Washington ta haci e idea di un solo lider mundial parce anticua. China, di su parti, no solamente ta drelando den e bashi ey—e ta purbando di reform’e por completo.

Esaki no ta un cambio momentaneo, sino uno structural. E aliansanan cu China ta formando, e tecnologia cu e ta desaroyando, y e narativanan cu e ta controlando, tur ta muestra na un mundo unda poder ta distribui mas husto—y hopi mas disputa.

Den palabra di un analista: “E parada tabata djis e acto di apertura. E show real ta e orden mundial nobo cu Beijing ta construyendo—silenciosamente, firmemente y riba su mesun terminonan.”

ULTIMATE AUTOMOBILES

JOB OPPORTUNITY

CAR SALES ASSISTANT

Ultimate Automobiles N.V., located at Tanki Leendert 122, is looking for someone to start immediately.

We are seeking a Sales Coordinator to support our sales team with administrative duties and ensure smooth daily operations. The administrative role includes but is not limited to customer interaction, data entry, reporting and inventory control.

Key Responsibilities:

- Prepare weekly and monthly sales reports.
- Work with basic computer programs, including Excel, Word, and the Dealer Management System (DMS).
- Assist the sales team with general administrative tasks.
- Provide basic support by answering telephone calls.
- Welcome and assist customers in the showroom.
- Perform other related administrative duties as required.
- Coordinate new vehicle keys, key tagging, key sorting, and transfers from the port.
- Maintain good communication with ASTEC, APA, and customs brokers.

Requirements:

- Proficiency in Microsoft Office (Excel, Word).
- Strong organizational and communication skills.
- Ability to work both independently and as part of a team.
- A valid driver's license is required.
- Knowledge of the Asycuda System is an advantage.

If you are detail-oriented, customer-focused, and ready to contribute to a growing team, we'd love to hear from you!

Interested?
Send your C.V. with accompanying letter to Jolley Holding VBA, Croesstraat 3 or by e-mail to: hrm@jolleyholding.com
All applications will be treated with strict confidentiality.

The Birdie
• CLUB HOUSE RESTAURANT •

Golden Hour

By The Lighthouse



TIERRA
DEL SOL
BY IBEROSTAR
GOLF COURSE

Live entertainment with Marisela

Every Saturday

5:30PM - 7:30PM | 50% Happy Hour

25% Local Discount on The Birdie Menu

Reservations: +297 699 - 9317

Malesa Antiguo, crisis moderno

Resurgimento mortal di cholera

CHOLERA, un malesa cu ta data di siglonan atras, ta lantando cabes atrobe na Africa — y e biaha aki, lidernan ta hibando e lucha na e nivelnan di poder mas halto. Cu mas cu 230,000 caso y casi 5,000 morto registra e aña aki den 23 pais, e resurgimento ta wordo trata como un emergencia continental.

“Accion ta necesario, no mañan, sino awo mes,” asina Yap Boum di e Centro Africano pa Control y Prevencion di Malesa a bisa. Papiando for di Gedaref, Sudan — caminda un stacion di bus bieu awo ta funciona como un clinica di cholera — Boum a subraya con urgente e crisis a bira.

Aunke cholera ta facil pa trata, e ta keda mortal ora acceso na cuido ta tarda. E bacteria, *Vibrio cholerae*, ta plama via cuminda of awa contamina y por mata un persona den algun ora sin intervencion medico rapido. E brotenan di e aña aki a ser alimenta pa guerra, pobreza y infraestructura deficiente, locual a hiba na tasanen di mortalidad halto den por lo menos seis pais.

E situacion ta asina grave cu lidernan Africano a reuni siman pasa na Lusaka, Zambia, anunciando un plan di respuesta di emergencia pa henter e continente. E esfuerzo ta ser lidera pa un ‘task force’ presidencial recién forma — un movecion strategico cu ta bay mas leu cu e alcance di e ministerionan di salud.



“E problema real ta acceso na awa limpi, y esey no ta algo cu e Ministerio di Salud por resolve su so,” Boum a bisa. *“Door di involucra e presidentenan, nos por coordina entre e ministerionan di awa, sanidad, finansa y infraestructura.”*

E plan di emergencia, desaroya den colaboracion cu Organizacion Mundial di Salud (WHO), tin un presupuesto di \$231 miyon pa un periodo di seis luna. E ta inclui mas cu 350 centro di tratamiento pa cholera y cientos di clinica ambulatorio. E plan ta pidi tambe 10 miyon dosis di e vacuna oral contra cholera, cu lo ser suministra via donacion. Un meta clave ta pa reduci e tasanen di mortalidad y stop e plamamento via intervencion tempran.

E ambicion a largo plaso? Elimina cholera como un menasa grandi pa salud publico na Africa pa aña 2030.

Pero esey ta un vision audas pa un malesa cu raisnan asina profundo. Cholera a origina den e delta di Ganges na India y a tormenta humanidad pa siglonan. Dr. David Sack di Johns Hopkins University ta remarca cu den añanan 1800, el a plama globalmente via barconan y comercio, matando miyones di hende na Europa, Rusia y Merca. E tempo ey, dokternan no tabata compronde su causa, y mitonan tocante “mal aire” of castigo divino tabata domina e discurso publico.

Hasta awendia, cholera ta prospera den e mesun condicionnan di e tempo ey: Aglomeracion di hende, falta di awa limpi y infraestructura den decadencia.

WHO ta adverti cu e crisis actual por empeora si acceso na tratamento no mehora y si sistemanan di sanidad no wordo modernisa. Na luganan manera Sudan, conflicto a haci ambos tarea ainda mas dificil.

Asina mes, funcionarionan di salud publico ta bisa cu e escala di e compromiso politico ta un señal alentador.

“Nos a studia cholera pa siglonan,” Dr. Sack a bisa. *“Nos sa con pa par’e. E pregunta ta si nos lo inverti pa haci’e — no solamente awo, sino pa semper.”*



VACATURA SERVICE ADVISOR

Stern Automotive Enterprises N.V. ta estableci na Aruba for di 1996 y ta representante exclusivo di marcanan automotor Chevrolet y Mazda. Ta busca persona pa drenta servicio inmediato.

Responsabilidad di trabow ta entre otro:

- Maneha reservacion pa servicio y reparacion
- Ta e persona di contacto entre cliente y e departamento di Servicio

Rekisitonan minimo:

- Diploma nivel minimo M.A.V.O.
- Conocemento amplio di auto en general
- Abilidad pa comunica y resolve necesidad di cliente
- Mester por comunica den papiamento, ingles, hulandes y spaño
- Conocemento amplio di uso di programanan di computer

Exigencianan general:

- Rijbewijs valido (B)
- Un papel di Buena Conducta no mas cu 6 luna
- Aplicante cu transporte propio tin preferencia

Ta ofrece:

- Un salario vast
- Un sistema di incentivo mensual
- Un plan di vacacion
- Training y curso regularmente
- Un clima di trabou agradabel den un ambiente dinamico

Bo ta interesa?

Entrega bo C.V. hunto cu un carta di introduccion pa Jolley Holding VBA, Croesstraat 3 of manda via e-mail na: hrm@jolleyholding.com prome cu 15 di September, 2025.

Tur aplicacion lo wordo trata di manera confidencial.



NOW PLAYING



The Conjuring: Last Rites

In 1986 paranormal investigators Ed and Lorraine Warren travel to Pennsylvania to vanquish a demon from a family's home.



The Bad Guys 2

Reformed criminals Mr. Wolf, Mr. Snake, Mr. Piranha, Mr. Shark and Ms. Tarantula are trying very hard to be good. However, they soon find themselves hijacked into a high-stakes heist that's masterminded by a new team of delinquents they never saw coming -- the Bad Girls.



Caught Stealing

When his punk-rock neighbour asks him to take care of his cat for a few days, New York City bartender Hank Thompson suddenly finds himself caught in the middle of a motley crew of threatening gangsters who all want a piece of him.



Weapons

When all but one child from the same classroom mysteriously vanish on the same night at exactly the same time, a community is left questioning who or what is behind their disappearance.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Confrontacion na Monza:

Piastri, Norris y e careda p'e titulo di 2025

MIENTRAS cu e temporada 2025 di Formula 1 ta drentando su ultimo parti cu tur forsa, e expectativanan ta halto pa e Grand Prix di Italia e fin di siman aki na Monza—Ronda 16 di un calendario record di 24 careda. Cu solamente ocho careda restante, e bataya pa e campeonato mundial ta birando cayente, lidera pa e strea hoben di McLaren, Oscar Piastri.

Piastri ta yega Monza cu 309 punto, cu un bentaha di 34 punto riba su compaño di ekipo Lando Norris (275 punto). Nan dominio a haci McLaren e ekipo pa bati, lagando Max Verstappen di Red Bull atras na di tres luga cu 205 punto y George Russell di Mercedes siguiend'e di cerca cu 184.

E careda di e fin di siman aki no ta djis un parada mas; e ta un logro simbolico. Monza, e “*Tempel di Velocidad*,” pa hopi tempo tabata un di e circuitonan mas iconico di F1. Pero e aña aki, e ta marca e comienso di e parti final y mas intenso di e campeonato.

E ascenso di Piastri tabata un di e storianan mas comenta di e temporada. E Australiano di 24 aña a surpasa rivalnan cu mas experiencia cu podionan consistente y actuacionnan sobresaliente den caredanan sprint. Cu puntonan di sprint tambe disponibel durante fin di simannan selecta, su habilidad pa probecha tur oportunidad na maximo a yud'e construi su bentaha actual.



McLaren, mientras tanto, ta lidera e Campeonato di Constructornan cu 584 punto, leu dilanti di Ferrari (260) y Mercedes (248). Aunke e dominio di e ekipo ta innegabel, Ferrari ta spera un bon actuacion na cas na Monza pa hisa e animo—y e posicionnan—cu Charles Leclerc y Lewis Hamilton na di cinco y di seis luga respectivamente den e ranking di piloto.

E temporada di 2025 a introduci tambe cambionan clave den e formato di puntuacion. E bonus pa e buelta mas rapido a ser elimina, loke ta nifica cu e pilotonan ta depende unicamente riba nan posicion den e careda principal y e caredanan sprint pa acumula punto. E sistema di punto di e Grand Prix principal ta keda mescos: 25 punto pa prome luga, 18 pa di dos, y asina ta sigui te na 1 punto pa di dies luga. E caredanan sprint, teni na seis evento designa, ta otorga 8 punto na e ganado te na 1 punto pa e di ocho luga.

Mirando padilanti, e calendario ta keda yen di eventonan crucial: Baku, Singapore, Austin, Mexico City, São Paulo, Las Vegas, Qatar y Abu Dhabi. Circuitonan di caya manera Singapore y Las Vegas lo pone e concentracion di e pilotonan na prueba, mientras cu pistanan di poder manera Baku y Austin lo recompensa velocidad puro—un bentaha cu McLaren a probecha di dje henter aña.

Pa Norris, Monza ta representa un momento decisivo. Despues di retonan na Zandvoort y mas prome den e temporada, e Britanico sa cu e mester di un resultado decisivo pa mantene su speransanan pa e titulo na bida. “*Mi lo duna tur cos*,” Norris a bisa despues di e Grand Prix di Hulanda, “*pero Oscar no ta haci'e facil*.”

Mientras cu e competencia ta bira mas cera y e presion ta aumenta, e ultimo ocho caredanan ta priminti drama, riesgonan strategico y kisas un of dos sorpresa. Pa awo, tur wowo ta riba Monza, unda soñonan di campeonato por sea gana tereno—of sali for di curso.





NFL ta lansa temporada 2025 cu espectáculo na cas y den exterior

E temporada 2025 di NFL ta cuminsa oficialmente mañan, diahuebs 4 di september, cu un confrontacion di peso pisa entre e Philadelphia Eagles y e Dallas Cowboys na Lincoln Financial Field. E ta un rivalidad clasico di NFC East cu un candela nobo—y e manera perfecto pa lansa loke ta priminti di ta un di e temporadanan mas ambicioso di e liga te awo.

E partido di apertura aki no ta djis pa derecho di gaba. E ta tocante impulso. E Eagles ta drenta e temporada como e campeonnan defensor di Super Bowl, lidera pa quarterback Jalen Hurts y running back Saquon Barkley, y ya caba ta considera pa ripiti e hazaña. E Cowboys, yen di talento ofensivo y cu un defensa renoba, ta busca pa dañá e partido di apertura na cas di Philly y haci nan mesun declaracion den e NFC.

Pero e drama no ta caba ey

Siman 1 di e temporada 2025 ta extende te dialuna, 8 di september, y ta presenta partidonan estelar rond di e liga—including un partido internacional historico entre e Kansas City Chiefs y e Los Angeles Chargers na São Paulo, Brasil. E ta e prome partido di temporada regular di NFL teni na Sur America, cu lo ser transmiti globalmente riba YouTube, y e ta cuminsa un temporada cu ta inclui shete partido internacional den cinco pais.

E empuhe global aki ta inclui partidonan na Dublin, London, Berlin y Madrid, como parti di e esfuerzo di NFL pa expande su presencia pafo di Merca. E International Series di e liga, cu un tempo tabata un novedad, a bira un strategia central pa crecemento—cu fanaticonan den exterior birando mas vocal, mas leal y mas numeroso cada año.

E pretemporada 2025 a cuminsa oficialmente dia 31 di juli cu e Hall of Fame Game na Canton, Ohio, sigui pa tres siman di partido di exhibicion. Pero awo e accion real ta cuminsa.

Un di e storianan mas grandi rumbo pa Siman 1 ta e debut di Aaron Rodgers na Pittsburgh, despues di su transferencia



hopi publica den e pretemporada. E lo ta bou di lupa mientras e ta lidera un ekipo di Steelers cu a pasa den un reconstruccion grandi y ta ansioso pa bolbe competi pa playoff.

Bek na Philadelphia, e expectativanan ta grandi. E Eagles ta construi pa gana awo, cu un di e 'rosters' mas completo den e liga. Y cu e renchinan di Super Bowl na nan dede, cualkier cos menos cu un otro careda largo den post-temporada lo sinti como un decepcion.

Sinembargo, e caminda pa gloria lo ta tur cos menos facil. E calendario 2025 di NFL ta yen di partidonan crucial, confrontacionnan den siman di fiesta, y biahenan complica pa e ekiponan involvi den e weganan internacional. 'Flex scheduling' y tres partido riba diasabra den december lo tene e fanaticonan den suspenso—y e hungadonan trahando duro.

Mientras cu e stadionnan ta yenando y e fluit ta zona pa un campaña nobo nobo, tin un sentimento cu e temporada aki di NFL ta mas cu un storia di deporte. E ta un evento di entretenimento global, uno cu ta extende for di Philadelphia te na São Paulo y mas leu.

Sea cu bo ta wak pa e rivalidadnan, e 'rookies', of e caminda pa Super Bowl LX, e temporada 2025 di NFL finalmente a yega—y e ta priminti di ta un aventura emocionante.

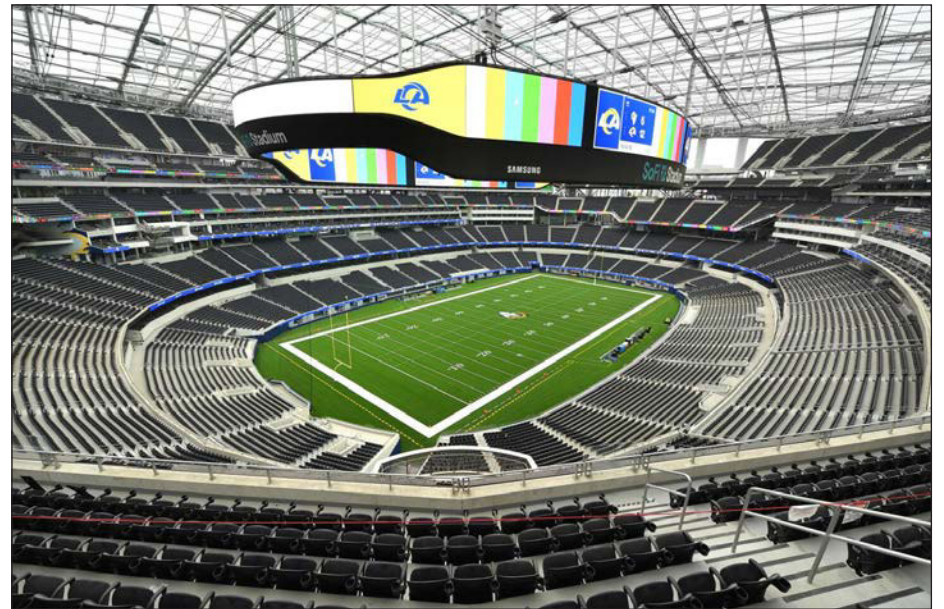
Paden di SoFi stadium:

E hoya di \$5 biyon di e Copa Mundial 2026

MIENTRAS cu e Copa Mundial di FIFA 2026 ta acercando, tin un stadion cu ya ta halando atencion internacional—y e no ta na Europa of Sur America. E ta SoFi Stadium, e compleho di deporte y entretenimento di \$5 biyon na Inglewood, California, cu awor ta cla pa bira un piesa central mundial di e torneo di futbol mas mira na mundo.

SoFi Stadium no ta djis e stadion mas caro na Merca—e ta probablemente esun mas avansa. Construi pa doño di Los Angeles Rams, Stan Kroenke, y diseña pa HKS, e stadion ta combina caracteristicanan arkitectonico impresionante cu tecnologia innovador. Cu asiento pa 70,240 fanatico, expandibel pa mas cu 100,000 pa eventonan grandi, e ta traha pa acomoda tur cos, for di Super Bowl di NFL te na ceremonianan Olimpico—y awor, partidonan di Copa Mundial di FIFA.

Na 2026, SoFi lo ta anfitrión di ocho partido di Copa Mundial, incluyendo e partido di apertura di Merca y varios ronda eliminatorio clave. Esey so caba ta segura su luga como un di e sedenan di mas 'alto perfil' den e torneo.



Pero kico ta haci SoFi asina special?

Laga nos cuminsa cu e dak: Un dak transparente di ETFE cu ta extende riba henter e compleho, lagando luz natural drenta pero manteniendo e elementonan pafo. E característica aki no solamente ta ofrece un sentimento hibrido unico di paden-pafo, pero tambe ta sostene pantayanan LED incorpora cu ta briya anochi y ta bisto for di shelo—ideal pa fanaticonan cu ta yegando na e aeropuerto LAX den cercania.

Despues tin e Infinity Screen di Samsung, e prome pantaya di video di dos banda y 4K HDR na mundo cu ta colga for di e dak, cu mas cu 80 miyon pixel. Sea cu bo ta den e stoelnan mas halto of esnan na nivel di e veld, bo ta semper parti di e accion.

Pero SoFi Stadium no ta djis pa deporte. E ta e anker di un desaroyo grandi di uzo mixto cu ta inclui restaurant, hotel, tienda, un lago artificial y hasta e YouTube Theater cu 6,000 asiento. E meta: crea un destinacion pa henter aña pa fanatico, turista y localnan.

Como cu FIFA ta enfatisa experiencianan moderno pa e fanatico, SoFi ta cumpli. For di suitnan di luho climatiza cu opcionnan di cuminda selecta te na coneccion 5G ultra-rapido y un fluho intuitivo di e multitud, e stadion a ser diseña cu comodidad, tecnologia y sostenibilidad na mente.

Economicamente, SoFi Stadium ya a transforma Inglewood, atrayendo biyonna den inversion y creando miles di trabou. Cu e Copa Mundial y e Weganan Olimpico di 2028 na horizonte, e impacto global di e stadion ta solamente cuminsando.

Segun e comite di planificacion di FIFA, a scoge SoFi no solamente pa su facilidadnan, sino pa su balor simbolico: un sede Mericano ultramoderno cla pa ricibi mundo. E ta e tipo di stadion cu ta refleha e futuro di entretenimento den deporte—inmersivo, impulsa pa tecnologia y orienta riba comunidad.

Mientras cu e fanaticonan ta conta dia pa e comienso na 2026, SoFi ta para como un simbolo briyante di e escala y ambicion di e torneo.

APPAREL

BOAT ACCESSORIES

TODOMAR

FISHING TACKLE

FIBERGLASS PRODUCTS

TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

BEYOND THE PEAK

BEYOND SPORTS LIMIT X ARUBEAST

Join us in a powerful mission to help
special athletes conquer
Aruba's iconic Hooiberg!



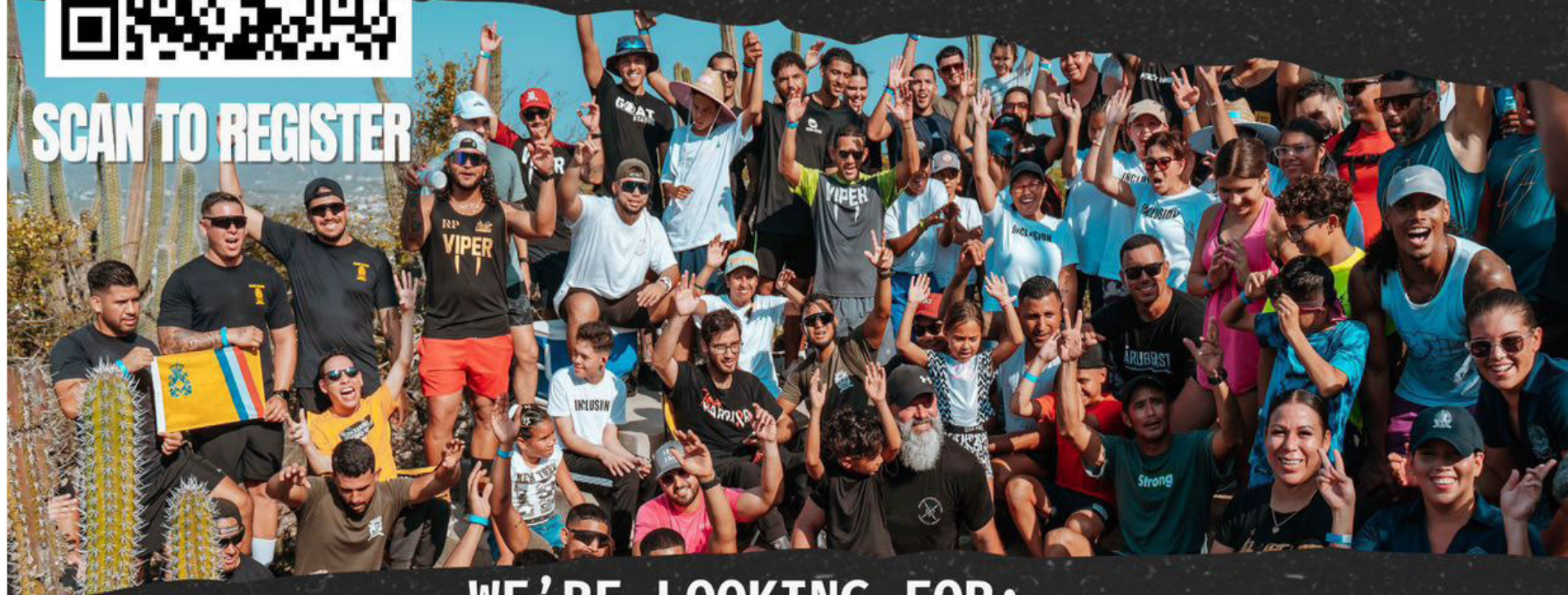
DATE:

6 September 2025

LOCATION

Hooiberg, Aruba

SCAN TO REGISTER



WE'RE LOOKING FOR:

- VOLUNTEERS – to assist and support the climb
- GYMS & TEAMS – register your crew and represent your community
- DEPARTMENTS – (KPA, Arumil, Kustwacht, Brandweer, etc.)

Phone number: +297 660 0016 – arubeasts@gmail.com



Passkeys:

Un futuro sin password y mas sigur

PASSWORD ta un dolor di cabes. Ta dificil pa corda nan y ta perde tempo ora mester recupera un cuenta. Pasobra nan, tabatin un necesidad pa traha passkeys.

Durante e ultimo dos añanan, e “guera contra password” a haya hopi forsa cu companianan grandi manera Google, Microsoft y Apple ta promove un futuro sin password. Esaki ta un meta cu FIDO Alliance, un organisacion cu ta traha pa “yuda reduci e dependencia mundial riba password”, ta purba logra for di mas cu un decada.

Kico ta un Passkey?

Un passkey ta un manera pa verifica bo identidad sin mester di un password largo y complica. Nan ta mucho mas sigur y ta resisti atakenan manera phishing (caminda nan ta purba gaña bo pa duna bo informacion). Andrew Shikiar, e CEO di FIDO Alliance, a splica na WIRED cu passkeys ta diseña pa reemplasa password y forman bieu di autentificacion di dos factor (2FA). E ta un paso dilanti den seguridad cibernetico cu no solamente ta mas facil pa uza, pero tambe ta mas sigur.

Con nan ta traha?

Den un mundo bieu, password ta un “secreto comparti”. Bo ta corda nan y e servicionan cu bo ta uza ta corda nan tambe. E problema ta cu bo por lubida nan y e servicionan ey por wordo gekraak.

Passkeys ta uza un metodo yama criptografia di clave publico.

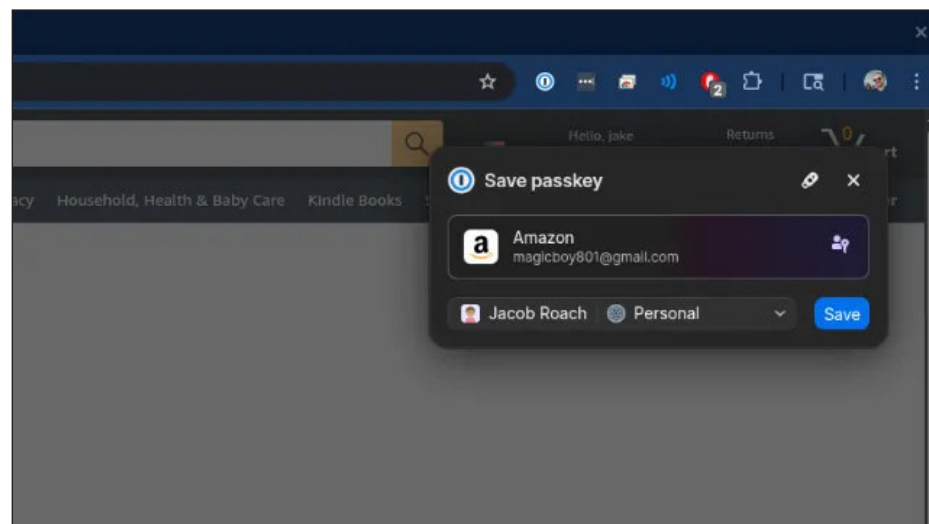
Esaki ta traha cu dos clave:

- Un clave publico cu tur hende por mira.
- Un clave priva cu solamente abo tin acceso na dje.

E clave priva aki ta wordo warda den un di bo dispositivonan (manera bo telefon) y ta wordo proteha pa algo cu ta di bo mes, manera bo biometria (haciendo uzo di bo cara of dede). Asina, ora bo kier dreña un cuenta, bo dispositivonan ta uza e clave priva aki pa firma e acceso cu bo kier. E firma ey ta wordo manda bek na e servicionan pa nan por verifica cu e ta klop cu bo clave publico. E proceso aki ta tuma lugha riba bo dispositivonan mes y no riba e servernan di e companianan.

Passkeys ta sigur?

Absoluto, passkeys ta hopi sigur. Ora bo ta uza un password, un hacker por haci hopi cos pa kraak nan. Pero cu passkeys, e



cosnan aki ta mas dificil pasobra bo clave priva ta keda den bo dispositivonan. Nan no por wordo horta door di un hack pasobra nan ta warda na un lugha sigur.

Passkeys y MFA/2FA

Passkeys ta uza un metodo di autentificacion multifactor (MFA), pero ta hacie asina lihe cu bo no ta ni ripara. Ora bo ta uza un passkey, bo tin un clave cu ta di bo y tambe bo mester proba cu e ta di bo uzando bo biometria, manera bo dede of cara. E ta dos manera di autentifica, mescos cu MFA, pero mas facil y sigur.

Con pa crea y warda nan?

Pa uza passkeys, bo mester warda nan na un lugha. E sistemanan operativo manera Windows 10/11, macOS, iOS y Android tur ta duna bo e opcion ey.

- *iOS/macOS:* E passkeys ta warda den bo iCloud Keychain y nan ta sincronisa na tur bo dispositivonan cu tin acceso na bo iCloud.
- *Windows 10/11:* Bo tin mester di Windows Hello (kara, dede, PIN) pa uza passkeys. Nan ta keda solamente riba e dispositivonan di Windows y no ta sincronisa.
- *Android:* Passkeys ta warda den Google Password Manager y ta sincronisa entre tur bo dispositivonan cu bo cuenta di Google.

Tambe bo por uza un password manager manera 1Password, NordPass, of Bitwarden pa warda bo passkeys na tur bo dispositivonan, sin importa e sistema operativo.

E futuro ta di Passkeys

Passkeys lo reemplasa password, pero e ta un transicion largo. E ta rekeri cu tur aplicacion, dispositivonan y sistema operativo ta adopta un standard nobo. Companianan manera Microsoft, Adobe, Amazon, Google y Apple caba a cuminsa, pero hopi mas ta bin.

Fuente: Wired.com

FARANDULA

Laura Pausini ta uni na campaña di UE

Pa proteha artistanan contra mal uzo di AI



E cantante Italiano Laura Pausini a uni cu mas di 30 artista Europeo den un campaña urgiendo Union Europeo (UE) pa salvaguardia creadornan contra e mal uzo di nan trabou door di inteligencia artificial generativo. E iniciativa, titula “*Keda Fiel na Ley*,” ta haci un yamada na e legisladonan di UE pa mantene e intencion original di e Ley di Inteligencia Artificial, e prome cuadro regulatorio mundial riba AI, cu a wordo aproba na 2024.

Pausini a enfatisa cu artistanan mester mantene control riba nan creacionnan y mester por verifica si nan musica a wordo uza pa entrena sistemanan di AI. E campaña ta subraya e necesidad pa transparencia, compensacion husto y cumplimiento cu leynan di derecho di autor (copyright) den e desaroio di AI. E artistanan Spaño Álex Ubago, Rozalén, Sole Giménez y Marta Santos tambe ta forma parti di e coalicion. E subsecretario di cultura di Italia, Gianmarco Mazzi, a expresa e sosten di su gobierno pa regulacionnan cu ta segura cu AI ta mehora innovacion sin reemplasa of explota creatividad humano.

Na Panama

Bad Gyal, Maluma y mas lo presenta na Premios Juventud 2025

PREMIOS Juventud 2025 lo tuma luga pa prome biaha na Panama dia 25 di september, cu un lista di artista renombra riba escenario. E prome grupo di artista anuncia ta inclui Bad Gyal, Maluma, Camilo, Morat, Lola Índigo, Farruko, Grupo Firme y e artista nobo Xavi.



Cada artista lo presenta nan exitonan mas recien: Bad Gyal cu “Da me,” Camilo y Morat lo debuta nan colaboracion “Me toca a mí” hunto cu otro faboritonan di nan fanaticonan, mientras cu Maluma lo canta “Bronceador.” Farruko lo trece “Bandido” y “Oe oe,” Grupo Firme lo canta “El beneficio de la duda,” y Lola Índigo lo presenta “Moja1ta.” E strea den ascenso Xavi lo haci su debut cu “Corazón de piedra.”

E edicion di e aña aki ta introduci tambe ocho categoria di premio nobo, manera Miho Cantica Mexicano Alternativo, Miho Cantica Pop/Ritmico y Afrobeat Latino di Aña, ampliando asina e reconocimiento na generonan emergente, creadonan digital y contenido viral.

Dwayne “The Rock” Johnson ta ricibi elogio di criticonan na Venecia

Cu speculation pa un Oscar pa The Smashing Machine

DWAYNE “The Rock” Johnson por ta a punto di ricibi su prome nominacion pa un Oscar danki na su rol transformativo den The Smashing Machine, cu a estrena na e Festival di Cine di Venecia. E actor di 53 aña ta interpreta e leyenda di UFC Mark Kerr den e drama di Benny Safdie, marcando un cambio for di su imagen di peliculanan di accion exitoso. Johnson a describi e rol como uno cu a cambia su bida, admitiendo cu pa hopi tempo e tabatin miedo di muestra vulnerabilidad y intensidad riba pantaya.



OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu



Criticonan a elogia su actuacion como un revelacion. E revista Variety a yam'e *"manera mira un actor nobo,"* mientras cu The Telegraph a resalta su sinceridad y su transformacion fisico impresionante logra pa medio di prosteticonan delicado. Su co-protagonista Emily Blunt, cu ta interpreta e pareha di Kerr, a gaba e habilidad di Johnson pa desaparece completamente den e personahe.

E pelicula, situa den e prome añanan di UFC, ta explora e batayanan di Kerr paden y pafo di e ring, incluyendo su lucha cu adiccion y problemanan personal. Cu e temporada di premionan acercando, Johnson ta uni na un lista yen di contendiente, loke ta señalando un momento decisivo den su carera.

Paramount lo produci pelicula live-action di Call of Duty



PARAMOUNT Pictures a colabora cu Activision, cu awo ta propiedad di Microsoft, pa trece e exitoso frankisia di wega di video Call of Duty pa pantaya grandi. E proyecto aki lo marca e prome adaptacion live-action di e serie, cu desde su debut na 2003 a produci mas cu 30 titulo cu ta cubri

combate militar tanto historico como futuristico.

Aunke detayenan di e storia ta keda secreto, e CEO di Paramount, David Ellison, a yama e acuerdo un *"soño haci realidad,"* enfatizando e compromiso di e studio pa honra e legado di e frankisia. Rob Kostich, presidente di Activision, a resalta e meta pa crea un pelicula cu tanto e fanaticonan di hopi tempo como e publico nobo por disfruta di dje.

E acuerdo ta habri porta tambe pa expande Call of Duty den serie of pelicolanan adicional. E proyecto ta uni na un ola creciente di adaptacion di wega di video, incluyendo Sonic the Hedgehog, Super Mario Bros., y e proximo Minecraft: The Movie. E anuncio ta sigui e fusion recién di Paramount cu Skydance pa un suma di \$8 biyon.

Dwayne Johnson ta sorprende na Venecia cu The Smashing Machine



E actor Mericano Dwayne Johnson, conoci como "The Rock", a cautiva na e Festival di Cine di Venecia cu su transformacion fisico pa e pelicula The Smashing Machine, dirigi pa Benny Safdie. E pelicula ta conta e bida di Mark Kerr, un luchado di wrestling di añanan '90, un epoca cu e deporte no tabatin e popularidad ni e importancia cu e tin awo.

Johnson a bisa cu e tabata busca un reto diferente for di e pelicolanan 'blockbuster' di Hollywood, y el a haya esaki den e rol aki. *"Mi a tende un bos den mi cu tabata bisami: mi por haci mas,"* el a confesa.

Pa Johnson, e storia no ta solamente tocante lucha, sino un





historia di amor entre Kerr y su casa Dawn, interpreta pa Emily Blunt, y tambe un lucha personal. Blunt a resalta cu e rol ta mostra e sacrificio y devocion di un muhe cu ta biba den e mundo exigente di lucha.

Safdie a bisa cu e contraste entre e violencia riba ring y e comunidad chikito y cariñoso di e luchadonan a inspir'e pa dirigi e pelicula.

Na Festival di Venecia

Julia Roberts ta defende pelicula controversial 'After The Hunt'



JULIA Roberts a dirigi su mes na criticonan na e Festival di Cine di Venecia despues di e estreno di *After The Hunt*, un drama dirigi pa Luca Guadagnino. E pelicula ta explora e historia di un estudiante di Yale (Ayo Edebiri) cu ta acusa un profesor (Andrew Garfield) di violacion, lagando e publico cuestiona ambos perspectiva. Roberts ta interpreta Alma, un profesor cu ta keda gara entre su miho estudiante y su colega di hopi aña.

Roberts a bisa cu e meta di e pelicula ta pa provoca debate en bes di duna contesta cla. “*Nos ta perdiendo e arte di combersacion*,” el a remarca, agregando cu e ambigüedad tabata intencional pa stimula discusion. **Criticonan ta dividi:** The Telegraph a elogia e rol di Roberts como su miho actuacion den añanan, mientras cu Screen Daily a adverti cu e pelicula ta duna prioridad na provocacion en bes di dialogo significativo.

A pesar di e controversia, e pelicula a genera speculacion pa un Oscar pa Roberts y lo wordo lansa mas laat e aña aki riba Amazon. Roberts a enfatisa e balor di interpreta muhenan

complica y cu defecto, yamando esaki “*e parti mas juicy*” di actuacion.

Como cu famia ta duna prioridad na siguridat y estabilidad

Bruce Willis ta muda pa un cas di cuida specialisa



BRUCE Willis, di 70 aña, a muda pa un residencia cercano di un solo piso, diseña pa su necesidadnan y cu cuidadonan profesional 24/7, mientras cu su demencia frontotemporal (FTD) ta progresa. Su casa, Emma Heming, a bisa Diane Sawyer cu e decision—“*uno di esunnan mas dificil*”—a wordo tuma pa proteha nan yiunan muhe, Mabel (13) y Evelyn (11), y pa sigura cu Willis ta ricibi un sosten consistente y specialisa. Heming a bisa cu Willis ta “*perdiendo lenguahe*,” p’esey e famia a siña maneranan nobo pa comunica, remarcando e momentonan cortico pero hopi aprecia di su calor y humor familiar.

Willis a retira for di actuacion na 2022 despues di un diagnostico di afasia cu despues a wordo expande na FTD. E famia—including su ex-casa Demi Moore y nan yiunan Rumer, Scout y Tallulah—ta keda hopi involvi y ta bishit’e frecuentemente. Heming a splica cu adaptacion di nan cas di famia lo a “*perturba completamente*” e rutina di e muchanan; e residencia externo pero den cercania ta balansa su siguridat cu e estabilidad di nan famia.

FTD ta afecta e lobulonan frontal y temporal di e cerebro, impactando e manera di papia, comportacion y personalidad. No tin cura; cuida ta enfoca riba maneho di sintoma y

calidad di bida.

Hilary Duff lo protagonisa den e serie di Hulu 'Pretty Ugly'

HILARY Duff lo ta e actriz principal y productora ehecutivo di Pretty Ugly, un serie nobo di Hulu adapta for di e novela cu e mesun nomber skirbi pa Kirker Butler. E drama-comedia ta sigui Miranda Miller, un ex-reina di beyesa hubenil cu ta bira obseciona pa prepara su yiu muhe di 10 año, Bailey, pa tin exito den concursionan di beyesa infantil.

Mientras cu Miranda ta determina pa crea un campeon, Bailey ta sinti su mes agota pa e añanan di competencia, ya cu el a wordo pusha den concursionan for di chikito. Pa aumenta e tension, Miranda ta na estado atrobe y ya caba



ta planeando un futuro den e mundo di concursionan pa su yiu cu no a nace ainda.

Duff, kende ta ampliamente reconoci pa su rol iconico riba Disney Channel den Lizzie McGuire, ta sigui expande su carera di television cu e proyecto aki. Recientemente el a protagonisa den e serie di Hulu How I Met Your Father y e comedia di television Younger. Skirbi pa Butler, Pretty Ugly ta explora temanan di ambicion paternal, presion den infancia, y e banda scur di e cultura di concursionan di beyesa na Merca.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM

AVEZ FM
107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE

DJIS PA HARI

RADIO VARIETY SHOW

LIVE ON TWITCH AT [TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://Twitch.tv/WAVEZFM1075)

Netflix lo lansa e serie documental Juan Gabriel

Debo, Puedo y Quiero na october



NETFLIX a anuncia e lansamento di Juan Gabriel: Debo, Puedo y Quiero, un serie documental di cuater parti cu ta explora e bida y legado di e icono di musica Mexicano Juan Gabriel. E serie, dirigi pa María José Cuevas y produci pa Laura Woldenberg y Ivonne Gutiérrez, lo tin su estreno dia



30 di october proximo.

Promovi como un potret “intimo y revelador,” e documental ta combina material di archivo y imagennan nunca antes mira pa duna un bista riba e trayectoria personal y artistico di Alberto Aguilera Valadez, e homber tras di e personahe. E ta resalta con el a transforma luchanan personal den himnonan atemporal, mientras cu e tabata kibra cu stigmatismo cultural durante henter su carera.

Juan Gabriel, cu a fayece na 2016 na edad di 66 aña, a compone pa mas cu 200 artista y a bende mas di 30 miyon album. Conoci como El Divo de Juárez, el a gana numeroso premio internacional y a laga un marca imborabel riba musica Latino. Su canticanan ta sigui resona cu miyones di persona rond mundo.

Cu estrenonan den competencia

George Clooney y Emma Stone ta briya na Festival di Cine di Venecia

E icononan di Hollywood George Clooney y Emma Stone a capta tur atencion na e di 82 edicion di e Festival di Cine di Venecia, ambos presentando pelicula cu ta competi pa e prestigioso Leon di Oro. Clooney ta protagonisa den Jay Kelly, dirigi pa Noah Baumbach, unda e ta interpreta un actor renombra cu ta enfrenta un crisis di identidad y ta cuminsa un biahe den Europa cu su agente (interpreta pa Adam Sandler).

Stone ta reuni cu e director Griego Yorgos Lanthimos den Bugonia, un thriller di ciencia ficcion tocante e secuestro di un ehecutivo cu nan ta sospecha ta un extraterestre cu intencion di destrui mundo. Nan colaboracion anterior, Poor Things, a gana e premio maximo di Venecia na 2023.



Ambos pelicula ta entre e 21 filmnan den e competencia oficial, y e ganadonan lo ser anuncia diasabra awo, 6 di september, pa un hurado presidi pa e cineasta Alexander Payne. E festival

ta presenta tambe e documental Ghost Elephants di Werner Herzog y Orphan di László Nemes, resaltando e mescla di narativanan mundial y e poder di streanan grandi na e evento.

 *Un Dia Dedicado Na Nos
Dushi Adulto Mayor!*

SAT
06
SEP

HILTON RESORT ARUBA
8AM - 2PM + BINGO FUN

SKINCARE
INSURANCE
INHERITANCE
WILLS
REVERSE
MORTGAGES
TRAVEL
HOBBIES
VOLUNTEERING
HOME REPAIRS
WELLNESS
+ MUCH MORE

**GOLDEN
AGE EXPO**
SENIOR WELLNESS, LIFESTYLE & RETIREMENT



 GOLDEN AGE EXPO



Eric Falt, Director Regional, Oficina Regional di UNESCO pa Caribe

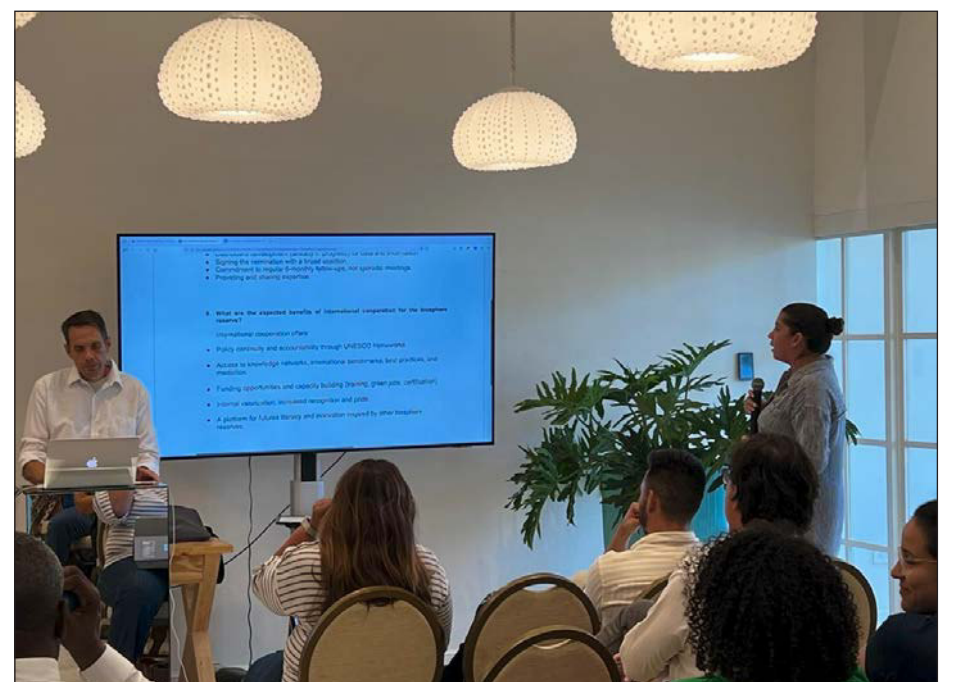
Aruba y e promesa di bira un Reserva Biosferico

NOTICIA mundial hopi biaha ta recorda nos di e desgracia ambiental: rif di coral cu ta bira blanco, lagonan fragil bou di menasa, y especienan cu ta desaparece pa semper. Sinembargo, memey di e realidad preocupante aki, tin luganan cu ta briya manera prueba cu un otro futuro ta posibel. UNESCO ta yam'e "reserva biosferico" y ta considera e reservanan aki como 'tasnan di speranza'.

Awendia tin mas cu 750 reserva na mundo. Cada uno ta unico, pero tur tin mesun meta: conserva biodiversidad y na mes momento mehora bida di e comunidad local. Nan ta mustra nos cu hende y naturalesa no ta destina pa ta den conflicto y cu por logra cultiva y celebra un co-existencia.

Aki ta sigui algun motibo pa Aruba bira un reserva biosferico di UNESCO.

E isla por ta chikito, pero su rikesa natural ta extraordinario. Su paisahe semi-arido ta refleha un resiliencia cu ta inspira. Na costa, tin mangelnan, yerba di awa (seagrass), y rif di coral cu ta forma un ecosistema cu ta proteha contra tormenta, ta sostene bida, y ta un maraviya pa tur hende. Aruba tin cinco area Ramsar di importancia mundial y e Parke Nacional Arikok. Un area Ramsar ta un area special cu ta rico den awa (wetlands of salina). E ta areanan aki ta carga e nomber Ramsar pasobra ta na e ciudad Ramsar na



Iran, paisnan a acorda na 1971 pa proteha e wetlands/salinas. Pasobra nan ta importante pa bestia, hende y naturalesa. Pero loke Aruba no tin ainda ta un reserva biosferico di UNESCO. Un nominacion cu lo conecta e tesoronan local cu un red mundial di innovacion y cooperacion.

E impacto lo ta profundo. Aruba por bira e prome reserva biosferico di UNESCO den e parti Caribense di Reino Hulandes, y asina pone su mes como lider den sostenibilidad den e region. Esaki lo habri porta pa intercambio cu otro reserva biosferico na, por ehemplo, St. Kitts & Nevis, Trinidad & Tobago, y Republica Dominicana. Aruba lo haya



FUNDACION
**e Poder
den Mi**

AMI TA

celebra bida tur dia.
Mi alma ta briya cu alegria,
y mi energia ta inspira
tur hende rond di mi.

5 SEPTEMBER, 2025

  e Poder den Mi





un chens pa comparti su experiencia, mientras cu ta siña di experiencia di otro. Ademas, lo sirbi como modelo pa islanan den vecindario, mustrand cu bida sostenibel no ta un deseo leu, sino un caminda real y posibel.

Ultimo siman di Augustus, nos a tuma un paso importante pa e meta aki. Nos oficina di UNESCO conhuntamente cu UNESCO Aruba a organisa un tayer na Aruba, pa institucionan di gobierno, sociedad civil, academia y industria. Gobernador di Aruba y Prome Ministro tabata presente. E mensahe tabata cla: gobierno su so no por crea un reserva biosferico. E ta solamente un exito ora tur hende por mira nan reflexion den dje; piscado, agricultor, maestro, guia turistico, empresarionan, y hubentud. Nan tradicion, conocimiento, y creatividad ta transforma e concepto den un realidad bibo.

UNESCO lo sigui duna sosten na e proceso. E momentum ta aki, y asina tambe e oportunidad. Si nos traha man den man cu e stakeholdernan local, Aruba por prepara su prome proposicion y asina tuma su luga den e red mundial.

E tempo no por ta mas urgente. Lidernan di mundo a compromete pa proteha 30% di tera y lama pa 2030. Nos ta biba den 'Decada di Ciencia di Lama di Nacionnan Uni' y tambe 'Decada di Accion pa Desaroyo Sostenibel'. Cada un reserva biosferico nobo di UNESCO ta duna credibilidad y energia na e compromisonan ey. E contribucion di Aruba lo resona hopi mas leu cu solamente su costa.

Pero esaki no ta solamente tocante un meta internacional. Un reserva biosferico ta enrikece bida diario. E ta promove metodo cu ta sostiene e medio di bida local mientrastanto ta sigura cu e paisahe ta preserva. E ta inspira scolnan y hubentud, sigurando cu e generacion cu ta bin ta hereda no solamente recurso natural, sino tambe orguyo y responsabilidad. E ta fortalece seguridad alimentario promoviendo por ehemplo agricultura y pesca sostenibel. Ademas, e ta wanta

tradicionnan cultural cu ta tene comunidannan hunto.

Esaki ta motibo cu un reserva biosferico ta diferente cu otro etiketanan di conservacion. E reserva biosferico no ta laga hende afor; e ta pone hende aden. E no ta un museo di un naturalesa den frisco, sino un espacio vibrante caminda hende y medio ambiente ta avansa hunto.

Den un mundo cu, actualmente, hopi biaha ta sinti su mes paralisa pa desesperacion ambiental, UNESCO su reservan biosferico ta recorda nos di tur loka ta posibel. Nan ta tasnan di speransa reparti riba continente y lama. Cada un ta prueba cu imaginacion y compromiso, hende y naturalesa por florece banda di otro.

Aruba, cu ya tin hopi admiracion mundial pa su bunitesa natural, mester bira un di e tasnan aki. E tayer recien a mostra cu e boluntad ta existi. E biahe a cuminsa. Awor ta tempo pa move hunto, cu confiansa, pa logra e realidad di Aruba su prome reserva biosferico di UNESCO.

Dream Girl J.K.

OUR SERVICES

- HAIR CUT
- HAIR STYLING
- HAIR COLOUR
- HAIR SPA
- HAIR MASSAGE
- HAIR SMOOTHING
- FACE MASSAGE
- FACIAL
- MANICURE
- PEDICURE
- NAIL ART
- THREADING
- WAXING





BOOK YOUR APPOINTMENT

+297-569-65-61
+297-280-41-01
@DREAM.GIRL_JK
AV. MILIO CROES 47, LOCAL 1 DAKOTA.

Respetando e pasado creando un futuro

Restauracion di Monumento di Piscado Perdi ta den su fase final

RESTAURACION di Monumento di Piscado Perdi tumando luga pa algun siman caba y cada dia ta mas cerca di un ceremonia di desvelo oficial. E monumento aki, pa hopi ta nifica un luga caminda por yega y recorda nan ser keri cu a subi lama y nunca mas a regresa, y cual nunca a haya un despedida of entierro oficial. Apenas algun siman pasa Minister mr. Wendrick Cicilia a reuni cu algun famia di e piscadonan perdi pa anuncia cu lo inicia trabounan.

Un monumento asina aki ta e recuerdo bibo di cu un dia e piscado ey, cu e balentia y responsabilidad di cria y lanta su famia, ta subi lama pa trece pisca aden y pone cuminda riba mesa, nunca mas a bolbe.

Giovanny Villamizar kende ta encarga pa ehectura proyecto y manehonan pa Minister di Turismo, Transporte y Labor, mr. Wendrick Cicilia a remarca cu ta trata di diestres aña cu e monumento aki ta den abandono total. Nunca a restaura esaki y e decadencia tabata indiscutibel. Awor den un tempo record ta logra ehecuta e trabounan di restauracion necesario. E nombrenan di cada Piscado Perdi ta di gran balor y ta di lamenta cu e monumento aki tabata den asina mal estado.

Pa famia e tabata sumamente dificil di mira e estado cu e tabata aden. Te hasta no tabata mira su balor mas como monumento. Vandalismo y deterioro a caba cu gran parti di dje. Mesora a pone prioridad riba e restauracion y e honor bek di e monumento aki.

Dedica na tur cu no a regresa, nombrenan cu ta aparece y cu pa



cada famia ta di sentimento profundo. Emocion halto y cu lagrima na wowo, algun familiar a conta con importante e ta pa nan cu e monumento aki ta existi, y cu di un forma of otro ta bira un graf caminda por bishita y recorda nan ser keri.

Pa locual ta trata e restauracion di e monumento a reuni den contacto estrecho cu Fernando Vermeer y Gilbert Senchi cu ta esnan cu a desaroya e obra pa mantene lo mas cu por elementonan di e obra intacto. Tambe tin colaboracion di Santa Rosa cu ta esnan cu ta carga e registro oficial di e piscadonan perdi. Un total di 42 nomber registra y cu ta aparece riba e monumento. Den contacto estrecho cu ministerio tambe tin Hadicurari y conhuntamente ta trahando riba e restauracion completo di e monumento.

E iniciativa di Minister mr. Wendrick Cicilia pa cu e restauracion a keda sumamente aprecia pa e famianan di e piscadonan, como tambe di e artistanan cu a diseña e monumento. A tuma diestres aña pa haya e atencion y e boluntad pa su restauracion.

Giovanny Villamizar a remarca cu algun detaye di e monumento ta e cordinada maritimo alinea cu e compas. Material di marmer, brons y pintura special ta inclui pa asina preserva mas cu ta posibel e monumento pa evita cu e frustia. Locual cu tambe tin cu bay evita ta e vandalismo na e monumento. Tin diferente piesa cu ta di material costoso, pero cu nificacion valioso na e monumento entre otro e hanzue cu ta ekipo di trabou di un piscado.

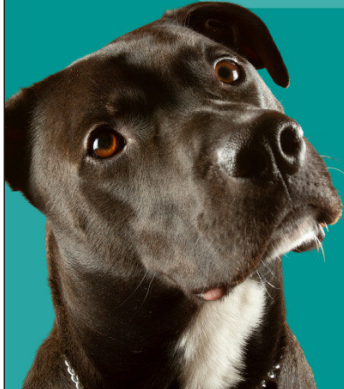
E compas ta descalibra pero toch ta cuadra; tin su coordina-danan y e haak ta hancra den dje. Simbolicamente, pa muestra e forsa y significado profundo di e monumento. Pronto lo mira e finalisacion di e restauracion, p'asina por invita tur familiar di e Piscadonan Perdi pa forma parti di e ceremonia di desvelo y rindi honor mereci un biaha mas na tur cu a bay sin despedi, pero cu semper ta keda recorda cu hopi amor y tristesa.

100% FREE

SPAY & NEUTER

FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:

WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM





Stimami. Sterilisami.

MIG-ESP:

Un coating termico cu ta baha costo di energia y ta preveni moho

TARA Eco Supplies, e distribuidor principal na Aruba di producto eco-consciente, ta orguyoso di ofrece MIG-ESP, un coating termico innovativo cu ta drasticamente reduci consumo di energia y ta preveni crecimiento di moho den edificionan residencial y comercial.

Desaroya door di e fabricante Aleman Material Innovative Gesellschaft mbH (MIG), MIG-ESP ta un coating respirabel y di halto rendimiento cu ta wordo aplica manera verf pero ta funciona manera isolacion. E coating aki ta refleha radiacion termico (di UV y infrared) y humedad, pa mantene edificionan friu, seco y hopi mas eficiente den consumo di energia.

Beneficianan clave di e formula unico di MIG-ESP:

- **Eficiencia di energia** – e coating ta baha temperatura interior te cu 9 °C; esaki por resulta den te cu 40 % menos den costo di energia.
- **Eliminacion di moho** – e coating ta mantene superficie seco y cu temperatura neutral, eliminando moho den ambiente humedo.
- **Control di humedad** – e coating ta repela humedad di afo, mientras e ta permiti humedad interno pa evapora.
- **Versatilidad** – e producto ta pega riba cement, metal, mosaico ceramico, drywall y shingles cual ta haci e coating ideal pa interior of exterior, incluyendo muraya y dak.
- **Sigur y sostenibel** – certifica pa LEED, no-toxico, resistente pa candela y e tin un garantia di 10 aña riba rendimiento termico y color.

Resultadonan comproba na Aruba y den exterior

MIG-ESP ta disponibel comercialmente for di 2017 y a wordo introduci na Aruba na 2022 na Bucuti & Tara Beach Resort – e prome y unico hotel certifica carbon-neutral den Caribe. Na e resort aki, e coating termico a ser aplica riba un di e alanan di e hotel hunto cu un upgrade di e sistema di AC, resultando den un reduccion di ± 20 % di energia den e seccion unda e coating a wordo aplica.

Propietario di e resort, Ewald Biemans, ta mira un gran diferencia: *“E edificio cu a wordo cubri cu MIG-ESP ta muestra un reduccion den consumo di energia remarcabel y un diferencia notabel den e nivel di comodidad, vooral ora ta haci hopi calor,”* e la splica. *“Esaki ta un di e inversionnan mas inteligente cu un doño di un propiedad por haci awe.”*

Ademas di Bucuti & Tara, otro clientenan manera Hilton Aruba, Amsterdam Manor, Aruba Queen Beatrix Airport, y Marriott Stellaris tambe a experiencia e beneficianan.

Incluso, te hasta un aplicacion limita ta muestra un impacto significativo. Por ehempel, verf solamente un dak cu MIG-ESP a crea un reduccion di $\pm 4,7$ °C den e momento di dia mas calor y un drop di $\pm 2,2$ °C durante temperatura averahe diario. Cada grado Celsius ta representa $\pm 6-10$ % menos gasto di energia.

Loke clientenan ta bisa

“Bo por realmente sinti e diferencia cu MIG-ESP Interior. Den un oficina normal e ta friu y humedo; den e oficina cu coating MIG, e ta seco, comodo y ta sinti miho pa traha den dje.” — Jairzinho Theodora, Construction & Maintenance Engineer, Aruba Queen Beatrix Airport

“Aplica MIG-ESP Exterior na nos toreannan a drecha nos edificio visualmente. E propiedad reflectivo di e producto ta amplia e aparencia y ta contribui na un ambiente interior mas agradabel. Uza MIG-ESP Exterior ta alinea cu nos compromiso cu practicanan eco-friendly, door di mehora eficiencia di energia y reduci emisionnan di CO₂.” — Lennart de Bie, Interim General Manager, Hilton Aruba

Tocante Tara Eco Supplies

Tara Eco Supplies ta comprometi na trece tecnologia innovativo y sostenibel na Aruba y resto di Caribe.

Pa mas informacion, bishita nos showroom na Bushiri 24, yama nos na +297 583 9646, manda un email na manager@taraeco.com of explora nos website www.taraeco.com.

Awe abo por t'e siguiente miyonario di Aruba!

DIAMARS anochi e resultado di Mini Mega a ser conoci, unda cu e numbernan cu a sali tabata 04-12-24-25 y MB 04 y no tabata tin ganado pa e prome premio. Segundo premio a conoce un total di 5 ganado cu tabata tin e 4 numbernan bon, pero sin e Mega Ball. Ticketnan ganado a wordo bendi na Lucky Cher-Ann 2, Rayana Snack & Lottery, Lucky Bonsai Lottery, Lotto Online y Mandingo's Snack. Cada un ganado a gana e suma di Afl. 3.811,-.

Si tin un ganado awe nochi, e lo bira e tercer miyonario pa aña 2025! E prome miyonario di 2025 tabata na februari ultimo cu a gana e suma record di Afl. 4.350.000,- y e ticket ganado a wordo bendi na Mahuma Lottery. E segundo miyonario pa e aña aki a ser conoci na luna di juli cu a gana e jackpot di Afl. 1.500.000,- y e ticket ganado a wordo cumpra na Lucky Madeira.

Awe diabierna 5 di september Mini Mega su jackpot ta na 1 miyon florin y cu 2 florin mas, bo por gana e jackpot di 525 mil florin extra cu ta pone e suma bira un total di 1 miyon 525 mil florin!

Pa sigura bo Mega Ball, bo por cumpra bo numbernan di



suerte of un loco y pidi pa e combo di All Mega Ball cu lo costa 75 florin y cu Mega Plus, e ticket lo costa 105 florin. Scoge bo numbernan di 01 te cu 30 y pidi bo rebendado preferi pa bo combo di All Mega Ball pa asina bo tin tur e Mega Ballnan den wega!

Cumpra bo ticket trempan pa bo tambe den wega pa gana e gran total di 1 miyon 525 mil florin awe nochi!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Tambe lo por hunga Lotto Online door di bishita: play.lottoaruba.com pa por registra. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Gobierno di Aruba ta apoya Savaneta Seafood Festival



MINISTERIO di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario ta anuncia cu Gobierno di Aruba lo oficialmente duna su apoyo na e Savaneta Seafood Festival, cu lo tuma luga dia 28 di september 2025 na Savaneta.

E iniciativa, organisa pa Fundacion Savaneta Prome Capital, tin como meta pa duna atencion y recorda e historia rico di pesca di Savaneta, trece e comunidad hunto, crea oportunidadnan pa empresarionan y posiciona Savaneta como e distrito di pesca di Aruba. Pa garantiza un organisacion exitoso di e festival, Gobierno a firma un acuerdo di cooperacion cu e fundacion. E festival lo ta un evento anual riba e agenda di Ministerio.

Minister Wever a enfatisa cu e iniciativa aki ta cuadra directamente cu e Programa di Gobernacion AVP-FUTURO 2025-2028 cu ta enfoca pa fortalece e sector primario, stimula y diversifica e economia di Aruba.

E prome Savaneta Seafood Festival lo conta cu benta di cuminda di lama fresco, torneo di pesca y entretenimento musical.

E festival lo brinda un plataforma pa productornan local



ofrece nan productonan y conoce innovacion culinario, mientras cu ta reforsa e identidad autentico di Aruba.

Minister Geoffrey Wever ta invita Aruba henter pa bin bishita e Savaneta Seafood Festival dia 28 di September y duna sosten y apoyo na un iniciativa unico cu gran potencial pa bira algo grandi pa nos hende y nos bishitantenan.

Union Carismatico Hubenil Aruba ta honra e hoben Carlo Acutis

BEATO Carlo Acutis a nace 3 di mei di 1991 na London, Inglatera, caminda su mayornan, Andrea Acutis y Antonia Salzano, tabata traha. Algun luna despues e famia a muda pa Milan, Italia.

Ora Carlo tabata den flor di su hubentud, nan a diagnostic'e cu leucemia y el a dicidi di ofrece tur su sufrimento na "Señor, Papa y Iglesia".

El a fayece 12 di october di 2006, dia di Birgen di Pilar. Riba su peticion nan a der'e na Asis, door di e gran amor cu e tabata tin pa San Francisco di Asis.

Cu esaki, Union Carismatico Hubenil



Aruba (UCHA) ta participa, cu durante e Retiro Bida den Spirito Hubenil, esta diadomingo dia 7 di september lo tin un santa misa dedica na Carlo Acutis, ya cu ta dia cu e lo ser canonisa. E santa misa ta 8'or di mainta (8 am) y ta ser presidi pa Pastoor Jairo di parokia di Sta. Cruz. Pronto Beato Carlo Acutis, patrono di e hobennan lo ta San Carlo Acutis, e prome santo di milenio!

Union Carismatico Hubenil Aruba ta invita tur hoben y pueblo di Aruba en general, pa asisti na e santa eucaristia aki, cu lo tuma luga diadomingo pa 8'or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion. Bo(so) presencia ta altamente aprecia!

Step into the extra-ordinary

THE only extra ordinary people in my life

Are my father and mother

Still with us in this time

And space

Every day I visit them

And feel their warmth

When touching their face

I give them kisses on their

Forehead with love

Thanking God up above

For their health and strength day by day

Oh this extra ordinary day

Showing me the way

How to enjoy more the

Moments shared and cared

A moment of singing

A moment of praying

A moment to thank them

For all they did

For everything they gave

For all their advices

The delicious cooking with

Spices, sweet and sour

For every blessed hour

For their light and love within,

Putting lotion on their skin

Oh my wonderful blessing

From Jesus, the King

To be grateful and to celebrate each day

His way



With extra ordinary attention in my passion

For my Mom and my Dad

In inspirations spread

One extra ordinary day

At a time

With a glass of wine

With a glow to shine

As their only daughter

The extra ordinary ME.

Ruthy "Lady Ruth"



+297 730 1486

SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar P.M.U & LASH ARTIST **By JEN**

Specialised in

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading
♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination
♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar_byjen



Belastingdienst a spaar 35 miyon florin cu oficina nobo

BELASTINGDIENST di Corsou a logra un tremendo hazaña financiero, salvando 35 miyon florin, danki n'e renovacion eficiente di nan oficina nobo den Regentesselaan. E edificio a habri oficialmente dia 22 di augustus 2025, poniendo fin na un tempo largo di problema di alohamento cu e servicio a confronta pa hopi aña.

E edificio nobo a keda entrega pa 27 miyon florin menos di loke a wordo presupuesta. Mas leu, e servicio a salba alrededor di 8 miyon florin na costo di huur pa motibo cu e proyecto a keda finalisa hopi mas lihe cu e periodo planea di cinco aña. E director di Stichting Belasting Accountants Bureau (SBAB), Sherwin Casper, a lidera e proyecto di renovacion. Na e apertura, el a ricibi un plakkaat di reconocimiento pa su dedicacion, hunto cu Wim Nijdam, kende a yuda den e maneho di Belastingdienst for di juni 2021.

Un ambiente di trabou mas saludabel

E mudansa for di WTC pa Regentesselaan ta resolve problemanan practico hopi grandi. Nan no tin mas mester di haci limpiesanan caro pa motibo di schimmel den e edificio bieu. Como resultado, e cantidad di empleado cu ta keda cas pa motibo di malesa a baha drasticamente. E compleho nobo tin luga di staciona auto adicional y un overkapping entre e oficina di belasting y e edificio di SBAB, loke ta haci e movicion entre nan mas facil. Un muraya safe y un cas di portero nobo ta mehora e seguridad pa tur.

Aumento grandi den entrada di Belasting

For di 2021, Belastingdienst a implementa un plan di dies punto pa aumenta e entrada di belasting. E cantidad di empresarionan cu ta paga belasting di benta tur luna a subi for di 4,500 pa mas cu 7,000, un aumento di mas cu 50 por ciento. Na 2024, e entrada di belasting y premie a surpasa e presupuesto cu 102 miyon florin. For di cuminsamento di 2025 te cu juli, e diferencia positivo ya ta mas cu 84 miyon florin. E principio di "Ley pa un, ley pa tur" ta e base di nan strategia. Minister di Finansa, Javier Sylvania, a pidi Nijdam na 2021 pa traha un plan despues cu e pandemia a baha e caha di gobierno.

Mehoracionnan structural

For di 2022, e servicio ta traha cu metanan operacional



anual y dashboards cu ta duna un bista diario di e resultadonan. Un auditoria di IMF na october 2024 a confirma e adelanto cla for di 2021. E fondonan adicional a haci posibel inversionnan den cuido di salud, mantencion di camindanan y e indexering di salario di ambtenaar.

Opendag

E Belastingdienst lo tin un opendag diasabra 6 di september, for di 10:00 a.m. pa 1:00 p.m. Publico por bishita e edificio nobo y participa na presentacionnan tocante e portal online, belasting di entrada, cobranza, belasting di auto y belasting di propiedad. Minister Sylvania y Jamila Isenia lo habri e programa pa 10:00 a.m. Durante e dia, bishitantenan tambe por haci uzo di servicionan manera pidi number di CRIB y desblokia nan cuenta.

E dianan di porta habri ta un excelente oportunidad pa publico mira e resultadonan di e plan di mehoracion di e Belastingdienst, cual a duna resultado notabel den hopi área. E enfoke nobo y e eficiencia financiero ta demostra un futuro mas safe y mas stabiel pa e servicio di belasting na Corsou, cu e meta di sirbi comunidad mas miho.

Fuente: Curacao.nu

Mucha migrante na scol, pero sin diploma

NA Corsou, un cantidad significativa di mucha migrante ta bay scol, pero hopi biaha nan no ta haya un diploma. Esaki ta sali na cla den un informe nobo di Human Rights Defense Curaçao (HRDC). E falta di regla cla y acceso na cuido ta crea demotivacion, cu ta hiba na muchanan cu ta keda sin caba nan scol. Un di e muchanan cu nan a puntra a bisa: *“Ta parce cu mi educacion ta para aki, mi no por bay mas leu, pues pakico mi mester sigui?”*

E investigacion a tuma luga den juli y augustus. E ta basa riba cuater grupo di enfoke cu a inclui director di scol, trahado social, psicologo, mayornan y e muchanan mes. Un total di 27 persona a participa.

Segun e director di HRDC, Simone de Brabander, e resultadonan ta confirma loke scol y otro profesionalnan ya ta mira pa añanan: tin un problema grandi entre e derechonan di mucha cu Corsou a firma y e realidad di nan bida diario.

Diploma ta keda fuera di alcance

E problema mas grandi ta cu muchanan sin documento di identidad no por haya un diploma oficial. Aunke e ley di enseñansa ta pa tur mucha, scolnan mester “discubri nan mes” con nan mester maneha e situacion. Algun scol ta duna un certificado informal, otronan ta nenga di duna cualkier tipo di prueba. Esaki ta crea inseguransa y desigualdad.

Un trahado social a splica cu e situacion akí ta kima e motivacion di e muchanan. “Muchanan cu ta tende cu nan no por haya un diploma toch, no ta mira e sentido di haci nan esfuerzo. Algun ta stop di bay scol por completo.”

Presion psicologico y exclusion

E rapport ta muestra tambe e efecto psicologico. E muchanan ta sufri di



inseguransa constante tocante nan futuro, miedo di wordo deporta y experiencia di discriminacion. “Bay bek na bo pais” ta un remarke cu nan ta tende hopi biaha den klas.

E psicologonan cu a participa den e investigacion a yama e impacto “destructivo”. Nan ta mira síntomanan di stress, depresion y problema di comportacion. Un mucha muhe a stop di siña despues cu a tende cu e no por a gradua. Segun expertonan, esaki ta un violacion directo di Derechonan di Mucha.

Mayornan den un situacion dificil

Mayornan tambe a comparti nan preocupacionnan. Nan ta orguyoso di nan yiunan, pero nan ta mira nan bira demotiva. Legalisa un famia ta practicamente imposibel pa motibo di e costonan halto. Un mama a calcula cu e mester paga 36.000 florin pa aña pa legalisa su cuater yiunan. “E cantidad ey ta imposibel. Nos kier contribui na

Corsou, pero nan ta haci e cos hopi dificil pa nos.”

Ademas, nan no tin acceso na cuido di salud pagabel y yudansa psicologico. Sin seguro di SVB, nan no por keda referi pa especialista.

Recomendacionnan di HRDC

HRDC ta haci un yamada na gobierno pa establece regla cla tocante diplomanan pa tur mucha, sin importa nan status. E organisacion ta conseha tambe pa expande programanan di idioma y integracion na Papiamentu y Hulandes. Nan ta pidi tambe mas psicologo y trahado social den scolnan, medidanan anti-discriminatorio y baha e costonan pa legalisacion.

Segun e rapport, Corsou por evita solamente di e manera akí cu muchanan sin documento ta keda excluí permanentemente di educacion y un futuro.

Fuente: Curacao.nu

BONEIRO

Grupo di proyecto Klimaattafel Bonaire ta invita habitantenan pa contribui na nan plan pa clima

E Projectgroep Klimaattafel Bonaire ta trahando duro riba un proyecto hopi importante: e Klimaatplan Bonaire. E plan aki ta un strategia vital pa proteha e isla den futuro, contra e efectonan di cambio di clima. Pa sigura cu e plan aki ta representa henter e comunidad, nan a pasa lunanan caba ta colecta idea y feedback for di diferente grupo, incluyendo alumnonan di scol, organisacionnan local y habitantenan durante sesionnan den bario.

Awo, e grupo di proyecto a dicidi cu ta tempo pa involvi e resto di e comunidad activamente. Pa logra esaki, nan a lansa un encuesta online caminda tur hende por comparti nan opinion, preocupacion y ideanan pa un Boneiro mas sostenibel.

Segun Nolly Oleana, presidente di e grupo di proyecto, nan meta ta pa inclui mas perspectiva posibel den e Klimaatplan. E ta enfatisa cu tur idea ta conta y ta specialmente invita esnan cu no a participa ainda pa duna nan opinion via e encuesta.

E encuesta ta habri pa tur persona cu ta sinti nan mes comprometi cu e futuro di Boneiro y cu tin ideanan tocante temanan manera adaptacion di clima, naturalesa, maneho di awa y infraestructura.

E siguiente pasonan den e proyecto

Despues di colecta tur e informacion, e Klimaattafel lo organisa un encuentro



den luna di october 2025. Na e encuentro aki, nan lo presenta e resultadonan di e encuestanan y sesionnan di bario. Tambe lo presenta un “intencion di clima”, cu ta un documento cu lo defini e direccion di e plan y lo sirbi como e base pa e Klimaatplan final.

E intencion aki lo inclui e principionan principal pa crea un Boneiro cu ta resiste e cambio di clima y cu ta mantene un ambiente agradabel pa biba. E meta final ta un isla mas resiliente y prepara pa e desafionan di futuro.

Participa y pone bo bos resona

Si bo kier forma parti di e iniciativa

importante aki y contribui na e futuro di Boneiro, por yena e encuesta aki. Ta un oportunidad unico pa haci bo bos resona y contribui na e desaroyo di un plan cu lo afecta tur habitante di Boneiro.

E encuesta ta disponibel na e siguiente link: <https://forms.gle/vfXF3Yjeq5Kdaz888>

Klimaattafel Bonaire ta confia cu, cu e participacion activo di comunidad, nan por crea un plan integral y efectivo cu ta sirbi e miho interes di tur hende, pa presente y pa futuro.

Fuente: Bonaire.nu

Tourism Corporation Bonaire ta organisa su di tres speurtocht

TOURISM Corporation Bonaire (TCB) ta contento di por anuncia e di tres edicion di nan popular Speurtocht pa muchanan. E evento anual, cu ta un parti importante di e actividadnan di Luna di Turismo, ta ofrece un experiencia interactivo y educativo pa mucha entre 8 y 12 aña. E aña aki, e speurtocht ta tuma luga den y rond di Kralendijk, dia 20 di september 2025, for di 10:00 a.m. te cu 12:00 p.m.

Kico pa spera durante e Speurtocht?

E speurtocht aki ta mas cu un simpel buscamiento; e ta un dia yena cu exploracion, creativismo y siñamento. Gruponan di cinco mucha, cada un compaña pa un adulto responsabel di 21 aña of mas, lo biaha pa diferente luga historico y turistico na Boneiro.

Cada parada tin un reto nobo: obstaculo, wega y misterio pa soluciona. Esaki no ta solamente un manera di conoce mas e isla, pero tambe pa siña tocante su historia rico y cultura.

E ta un manera único pa muchanan compronde e importancia di turismo pa Boneiro. E actividadnan ta diseña pa fomenta trabou den ekipo, habilidadnan di comunicacion y un aprecio mas profundo p’e herencia di e isla.

Con pa inscribi?

Pa participa, inscripcion ta obligatorio y completamente gratis. E ultimo dia pa inscribi ta diasabra, 10 di september y por haci esaki n’e oficina di TCB. Na momento di inscripcion, cada team lo ricibi un fruta misterioso.

E fruta aki lo sirbi como inspiracion pa crea un bisti creativo. Durante e evento, e muchanan lo presenta nan diseño y lo



tin un premio special pa e miho disfraz.

Premiacion y recompensa

Na final di e speurtocht, tur e muchanan cu a participa lo ricibi un cuminda y un bon “goody bag” yena cu sorpresa. E ekiponan ganado lo ser determina pa un combinacion di puntonan gana y e tempo cu nan a uza pa caba e buscamiento. Lo tin premionan pa 1, 2 y 3 luga. E ceremonia di premiacion lo tuma luga un siman despues, riba diasabra 27 di september, durante e vibrante festival di Taste of Bonaire.

Un pasa tempo espectacular pa famia

E speurtocht ta un evento cu ta creciendo tur aña. E ta un gran oportunidad pa muchanan di Boneiro pasa un dushi dia, siña y competi den un ambiente sano y ameno. E hecho cu TCB ta organisa esaki, ta muestra nan dedicacion pa involvi e comunidad local den

e industria di turismo. E ta un manera pa nan mostra muchanan con importante nan ta pa e futuro di e isla.

E evento no solamente ta promove un estilo di bida activo, pero ta tambe ta un manera creativo pa muchanan conecta cu nan isla natal, haciendo e link entre nan y e historia di Boneiro mas fuerte.

Cu e colaboracion di TCB y e comunidad, e speurtocht a bira un tradicion cu no solamente ta entretene, pero tambe ta inspira e proximo generacion di embahador di turismo pa e isla.

No perde e oportunidad aki pa inscribi bo yiu pa un dia inolvidabel di aventura y siñamento! Pa mas informacion, bishita oficina di TCB of nan pagina di Facebook.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR Consultancy

Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Hostess-Style Cupcakes

E cupcakes aki ta un version di cas di e snack cu hopi di nos ta corda. Nan tin un bolo di chuculati masha suave y dushi, yena cu un crema di merengue di vanila y cubri cu un saus di chuculati y e liña blanco iconico ey riba dje. E ta un biahe dushi pa pasado cu ta segura di conkista tur hende!

Ingrediente (ta duna mas of menos 19 cupcake)

Pa e cupcake:

$\frac{3}{4}$ cup manteca dirti (salo of sin salo)

1 $\frac{1}{2}$ cup sucú

1 $\frac{1}{2}$ telep di extracto di vanila

2 webo (na tempertura di camber)

1 $\frac{3}{4}$ cup harina pa tur uzo (all purpose flour)

$\frac{1}{2}$ cup cacao na puiro, sin sucú

1 cup di koffie fuerte of awa cayente

1 telep di baking soda

$\frac{1}{2}$ telep di salo

Pa e reyeno di marshmallow:

$\frac{3}{4}$ cup manteca (na tempertura di camber)

200g marshmallow fluff

1 $\frac{1}{2}$ telep di vanila

2 $\frac{1}{2}$ cup sucú fini

$\frac{1}{2}$ telep di salo

4–5 cuchara grandi di lechi of crema (na tempertura di camber)

Pa e saus di chuculati (ganache):

230 g chuculati semi-dulce (chip of bara)

$\frac{3}{4}$ cup whipping cream

Instruccion

Prekeinta y prepara:

Pone e forno na 180°C (350°F).

Pone e copitanan di papel (cupcake liners) den e molde di muffin.

Mansa:

Bati e manteca, sucú, vanila y e webonan hunto te cu nan mescla bon.

Agrega e hariña, cacao, koffie (of awa), baking soda y salo. Bati te cu e mansa bira suave.

Horna:

Yena cada copita $\frac{1}{3}$ cu e mansa.



Horna pa 25–28 minuut of te cu ora bo hinka un toothpick of punta di un cuchiu den e cupcake, e sali limpi.

Laga nan fria completamente prome cu bo reyena nan.

Reyeno di marshmallow:

Bati e manteca, marshmallow fluff y vanila hunto.

Awo, agrega e sucú di puiro, salo y lechi te cu e bira un crema diki y dushi.

Reyena e cupcake:

Uza un telep (scoop) of un cuchiu pa kita e parti di memey di cada cupcake y yena e buraco cu e crema.

Saus (Ganache):

Keinta e crema te cu e cuminsa bubble.

Basha e crema riba e chuculati y mescla te cu e bira un saus liso y bryante.

Decoracion:

Cubri cada cupcake cu e saus di chuculati.

Uza un saco di bati (piping bag) cu un punta rond chikito pa traha e liña blanco clasico di merengue riba e saus di chuculati.

Fortaleza pa Famia

E ausencia di Dios den bida di hende

MESCOS cu un mucha chikito cu ta yora pidi lechi ora e tin hamber, asina e ausencia di Dios ta wordo nota den bida di hende.

Placa no por reemplasa e presencia di Dios.

Paranda no por reemplasa e presencia di Dios.

E ausencia di Dios ta wordo sinti y mira den palabra cu ta sali for di boca di hende.

Tur momento nan kier tuma decision riba nan mes y hopi biaha e decision ey ta hiba nan mas leu for di Dios. Keto bay nan ta biba den pasado, nan no kier pordona, nan ta pleita pa placa y cosnan material.

Nan ta casa pero kier hiba un bida di soltero, pa motibo di e ausencia di Dios den nan bida.

Mayornan cu no ta pone tempo pa nan yiunan, y ta laga nan biba con cu ta, tin falta di Dios den nan bida.

Hende cu henter dia ta murmura y ta discuti, y ta sconde cos y biba un bida di sconde cos y falsedad, tin mester di Dios den nan bida. Tur hende cu rechasa e plan di salvacion, lo biba sin Dios y lo sufri e consecuencia den stress y depresion, y na final lo ta perdi.

Cristo Hesus a bisa, Ami ta e mata di wijndruif, pega na Mi boso por tur cos, leu for di Mi boso no ta logra nada. Purba hiba un bida matrimonial sin Dios, ta envano, bo ta gaña bo mes.

Purba lanta bo yiunan sin Dios, bo ta comete dobel engaño, prome contra bo mes y di dos contra bo yiunan, Esun cu ta purba bay contra Dios, ta bay contra su mes, pasobra nunca un hende por gana Dios. Tur hende ta vulnerabel pa tentacion, pero ora nos kier biba sin Dios nos mes ta busca problema pa nos culpa.

Aunke con sabi un hende ta, aunke con halto su posicion ta den comunidad, e ausencia di Dios ta keda nota den su palabra, actitud, y hasta den su forma di biba.

Sin Dios nos bida ta sunu, sin direccion, sin proteccion, completamente habri, caminda e enemigo ta drenta y fiesta, mental, fisicamente y spiritualmente.



Ausencia di Dios ta pone hende sconde cos, no kier papia, ta tuma decision pover riba nan mes, y e enemigo ta probecha di e situacion, treciendo tur sorto di fabula den nan cabes.

Ausencia di Dios den bida di hende ta habri porta pa idolatria y bruheria, y creencia diabolico.

E palabra di Dios ta siña nos pa; Cu tur humildad, y suavidad, cu pasenshi, soportando un y otro den amor. Siendo diligente pa preserva e unidad di e Spirito den e vinculo di pas (Efesionan 4:2-3).

Ausencia di Dios, no ta nifica tur momento cu hende no tin Cristo den nan bida, pero hopi biaha ta manifesta su mes ora hende aparta for di Dios, pa asina nan kier tuma nan mes decision sin Dios.

Señor ta cu boso, ora boso ta cun'E, y si boso busk'E, E lo laga boso haye, ma si boso bandon'E, E lo bandona boso (2 Cronicanan 15:2).

Ta hopi rol ta wordo hunga awendia, ora e amor pa placa ta mas grandi cu e amor pa Dios, ora nos tin placa, nos ta shop tur caminda, ora nos no tin placa, nos ta pleita, rabia, y ofende otro, eynan e ausencia di Dios ta wordo nota cu tur claridad den nos bida.

Busca Señor mientras cu E por wordo haya, yam'E mientras cu e ta serca (Isaias 55: 6).

Cristo Hesus ta nos unico Salvador.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

E lampi di speransa cu a ilumina e hendenan mas pover

Awe ta Dia di Santa Teresa di Calcuta

DIA 5 di september ta un dia special pa e mundo catolico, e dia cu nos ta conmemora Santa Teresa di Calcuta. Su bida y obra ta sirbi como un himno na caridad, un prueba bibo cu hasta den e scuridad mas profundo, e amor pa otro por crea un diferencia inmenso. E soeur Albanes-Indio aki, cu a bira un di e figuranan mas influyente di siglo 20, a dedica su bida na e hendenan mas pover di Calcuta, India y a inspira un movimiento global di bondad cu ta sigui resona te cu awe.

Naci como Anjezë Gonxhe Bojaxhiu na 1910 na Skopje, e tabata hoben ora el a sinti e yamada di Dios. Na e edad di 18 aña, el a drenta un congregacion di soeur y a cuminsa un bida di sirbishi. Pero tabata na 1946, durante un biahe den trein, cu el a haya loke el a yama “e yamada den e yamada.” Hesus a yam’e pa bandona su bida comodo y sirbi e hendenan mas pover di e barionan di Calcuta. Tabata un yamada pa ta su luz, pa alivia e sufrimento di esnan cu ta biba den pobresa y malesa.

Na 1950, despues di hopi lucha y resamento, el a funda e congregacion Misioneronan di Caridad. Cu solamente 12 miembro, nan a cuminsa nan obra, un obra cu a parece imposibel: yuda e “indigente, e destera, esun sin famia.” Nan a lanta hogar pa esnan muribundo, orfanato pa mucha bandona, centro pa leproso y hopi mas. Nan a ofrece un luga di sosiego, dignidad y amor na esnan cu sociedad a lubida. Santa Teresa a siña nan y mundo, cu e actonan di caridad no mester ta grandi; mas bien, «e cosnan chikito cu ta haci cu un amor grandi» ta esnan cu en berdad ta conta.

Su obra no tabata sin critica, pero e no a laga esaki desanim’e. El a keda enfoca riba su mision: sirbi Hesus den e cara di cada ser humano. E no a mira den e hendenan un carga, sino un oportunidad pa demonstra amor. Su filosofía tabata simpel, pero profundo: un persona no ta solamente su malesa of pobresa, pero un ser humano cu mester dignidad y amor. E tabata bisa: “Amor ta un fruta den tur temporada y na alcance di cada man.”

E reconocimiento mundial a bin na 1979, ora el a ricibi e Premio Nobel di Paz. Den su discurso di aceptacion, el a pidi pa e premio ser uza pa e pobernan, demostrando asina su



humildad. El a insistí cu e premio tabata pa nan, e hendenan cu el a sirbi. El a bisa: “Si bo no por duna di bo rikesa, duna por lo menos di bo curason.”

Santa Teresa di Calcuta a fayece na 1997, pero su legadonan ta sigui bibo den e trabou di Misioneronan di Caridad, cu awe tin miles di miembro den mas cu 130 pais. Su bida ta un inspiracion pa nos tur, un yamada pa reflexiona riba e bondad cu nos por ofrece, sea grandi of chikito. E ta siña nos cu e berdadero rikesa no ta esun material, sino e amor cu nos ta comparti cu otro. cu su ehempel, el a muestra nos cu un solo lampi di speransa por ilumina un caminda largo y cu un curason generoso por cambia mundo, un persona pareu.

E meta di sufrimento:

Un caminda pa crece y profundisa

TUR hende den bida lo pasa den momentonan di sufrimento. Ta un realidad cu nos no por scapa di dje. Sea ta un malesa, un perdida di un ser keri, problemanan financiero of un desilusion profundo—sufrimento ta un bishita indesea cu ta laga un marca. Pero, kico si nos por mira e dolor aki no djis como un final, pero como un punto di salida? Kico si sufrimento tin un meta mas grandi, un proposito pa nos bida?

Ora nos ta memey di un situacion doloroso, ta facil pa puntra: “Dicon ami?” Of “Pakico esaki mester a pasa?” Esakinan ta preguntanan valido. Sinembargo, e perspectiva por cambia ora nos puntra: “Kico mi por siña for di esaki?” y “Con esaki por forma mi caracter?” E ta den e momentonan mas scur cu nos tin e oportunidad pa descubri e forza interior cu nos no tabata sa cu nos tin. Nos ta siña resiliencia, pasenshi y compasion. Un persona cu a sufri hopi biaha tin un empatia mas profundo pa e dolor di otro. Su sufrimento a bira un brug cu ta conecta nan na otro ser humano den

necesidad.

Ademas, sufrimento por yuda nos profundisa nos relacion cu Dios. Ta den e momentonan aki cu nos ta realisa cu nos no por maneha bida riba nos mes. Nos forsa ta limita y nos ta wordo obliga pa busca un forsa superior. E baha-mento man di e situacion ta obliga nos na un entrega total na Dios. Un fe cu ta wordo proba den candela di dolor ta bira un fe mas solido y mas autentico. No mas un fe basa riba circunstancia bon, pero un fe basa riba un confiansa cu Dios ta bon, hasta ora e situacion ta sinti inhusto.

E profundidad aki no ta tuma luga magicamente. E ta rekeri un escogencia consciente pa busca Dios den e dolor. Ta un proceso di pidi guia den oracion, lesa Su palabra pa haya consuelo y confia cu E tin control, hasta ora nos no por mira e caminda. Ta den e kietud di un curason kibra cu nos ta tende Su bos mas cla. E dolor por ta e herment cu ta kita tur distorsion for di nos bida y ta laga nos mira loke ta realmente

importante.

E dolor y e cicatriznan cu sufrimento ta laga atras ta sirbi como recordatorio di e batayanan cu nos a gana. Nan ta conta un storia di perseverancia y di un gracia cu ta suficiente.

Sufrimento no ta un castigo di Dios, pero un invitacion pa biba un bida mas profundo, pa keda mas cerca di dje y pa bira mas manera e persona cu nos a wordo crea pa ta.

Pues, ora cu e proximo tormenta di bida yega, no wak e simplemente como un evento pa wordo soporta, pero como un oportunidad pa crecimiento. Wak e como un caminda pa un fe mas fuerte, un curason mas compasivo, y un relacion mas intimo cu e Creador cu ta warda bo na e otro banda. Laga bo sufrimento bira e caminda cu ta guia bo na un bida mas autentico y cu un proposito mas grandi.

Diasabra mainta 6 di september 2025

Santo Sacraficio di misa na Alto Vista y na kapel (Blue Army) San Nicolas

TA cuminsa resa Santo Rosario pa 6.15 na Alto Vista y na Blue Army San Nicolas pa 7or di mainta, Santa Misa. Prome cu Santo Misa ta resa “Misterio Gososo”, despues ta sigui cu Salve Regina.

Ta invita tur deboto y fielnan di Mama Maria pa asisti na e Santa Rosario prome cu Santa Misa. Mama Maria ta entercede pa nos na nos Tata Celestial. Tur fielnan ta bin resa e Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba. Papa Leon XIV, y tur sacerdote, diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Pa enfermonan den exterior cu a bay busca nan salud. Cu pronto nan lo regresa na Aruba pa sigui gosa di un bon salud dentro di nan famia.

Luna di September ta dedica pa PAZ na mundo.

13 di september Maria ta spierta e muchanan pa di dos bes, specialmente, resa rosario.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entierro di nos defunto stima:

Zelda Miriam Steenen

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.

Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa Birgen di Fátima, Dakota dia:

Diadomingo 7 di september 2025 pa 6or pm
Diabierna 12 di september 2025 pa 7or pm
Diadomingo 14 di september 2025 pa 6or pm

Boso presencia ta altamente aprecia.



The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul... I will dwell in the house of the Lord forever.
Psalm 23

With deep sympathy we announce the death of our beloved mother, sister, grandmother and aunthie:

Lucy Gilbert

Better known as "Daphnie or Dofrin"
St Lucia *12-12-1937 - Aruba †29-08-2025

Daughter of:

†Elwin Edward
†Pearpet Monroeque

Children:

Cuthbert Monroeque & family in St. Lucia
John Monroeque & family in St. Lucia
Ramond Monroeque & family in St. Lucia
Cletus Monroeque & family in Aruba

Grandchildren: 18

Brother:

Burton Edward & Lea Edward in St. Lucia

Sisiters:

Anette Samuel & family in St. Lucia
Fedora Cooman & family in St. Lucia

Nephews, nieces, cousins and friends to numerous to mention

She was related to the following families:

Monroque, Bernards, Carty, Edward, Cooman, Trim, Smith, Riley, Wilson, Prospere, August, Sonson, Jonas, Izaac, Girlie and family from Londonderry, Veronica Nim of Texas, Cynthia St. Helen of Barbados, Marcella Serville-Donnelly of Saltibus

Best friend: Steve Hunte of Giraud

Special thanks to dokters, nurses (SABA)
Care taker: Emelda Bardouille & Magaly

We invite all family, friends, acquaintance to the Farewell Ceremony, which will take place at Royal Funeral Home on **Friday, September 5, 2025**, from 7:00 pm to 9:00 pm.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Franklin Antonio Werleman

Mihor conoci como: "Frank"
*13-06-1958 - †02-09-2025

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar **diamars 9 di September** na Pray Funeral Home di 12:00 pa 3:00 pm



Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomer.
Salmo 100:4

Nos ta anuncia fayecimento di

Emiliano Dirksen

Mihor conoci como: "Papito, Emi of Mo Emi"
*12-11-1941 - †29-08-2025

Na nomber di su:

Yiunan:

Renald y Amalia "Mary" Dirksen-Bedoya
Randy Dirksen y Clarisa Gonzalez

Rumannan:

Escolastico "Tico" Dirksen
Sixto "Chicho" Dirksen
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Manera yiu:

Esmeralda Jacopucci y famia
Xiomara Jacopucci y famia
Mariana Rojas y famia
Luis Alvarez y famia

Manera nieta(o):

Carlos Corrales y famia
Diego Corrales y famia
Carolina Dirksen y yiu

Manera bisanieta:

Sara Corrales
Tialiana Corrales
Tamara Dirksen

Subrino(a)nan:

Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete-Dirksen y yiu
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan
Raul y Janine Dirksen-Maduro y yiunan
Raymond y Aleksandra Dirksen y yiunan
Jane y Roberto Geerman-Dirksen y yiunan
Leonardo Kelly y yiu

Sobre Sobrino(a)nan:

Eduard y Wency Brete y yiu
Ederick y Brillete Brete y yiunan
Egbert y Jetzelee Werleman y yiu
John y Sharlin Dirksen-Koolman
Jeanlyne y Jaimilyne Dirksen
Mayron Dirksen na Hulanda
Rose Anne Dirksen y yiunan na Hulanda
Jessica Dirksen y yiu
Daniel Geerman na Hulanda
Susan Geerman y Norwin Werleman y yiunan
Stephany Geerman y Angelo Webb y yiunan
Denilson Geerman
Devyne Geerman

Comer:

Irena Willems-Wernet y yiunan

Primo(a)nan, comer y compernan, ihanan,
amigo(a)nan, bisiña y conocirnan y demas famia.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Pa condolencia na Papilon 115 for di 7or pa 9or pm

Acto di entierro ta tuma lugar **diasabra 6 di September 2025** na Royal Funeral Home di 2or pa 4or y despues lo sali bai pa santana catolico na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Renee Joëll Paesch

Cariñosamente yama
"Momo Rene of Hustle"
*30-11-1990 - †23-08-2025

Mayornan:

†Pablo Paesch
†Lauriana Dania

Na nomber di su:

Yiunan cu e la stima:

Jorden Paesch y Melody Paesch

Rumannan:

Silvana Merselina y Ruperto Jacobs
Michel y Angelique Paesch Dijkhoff

Sobrina y sobrinonan cu e la stima:

Mi-Angela Paesch & Michelangelo Paesch
Clayton Jacobs & Justin Jacobs

Tanta y Omonan na aruba y Hulanda
Prima y primonan na Aruba y Hulanda

Amiga y Amigonan na Aruba y Hulanda mucho hopi pa menciona

Su Coleganan di Super Do-it Center Shaba

Madrina:

Leonora (Noy) Croes-Dania

Padrino:

Herman (Boei) Paesch

Demas Famia:

Paesch, Dania, Merselina, Jacobs, Dijkhoff,
Geerman, Vrolijk, Vasquez, Dirksz, Goijla,
Werleman, Ras, Croes, Dake

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar **Diasabra 6 september** na Aurora di 9or pa cu 11or di mainta.

Condolencia lo tuma lugar **Diabierna 5 september** na Aurora di 7or pa 9or di anochi
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida miembro di famia



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Elio Tromp

*08-04-1952 - †02-09-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haya forsa
(for di Salmo 23)

Cu inmenso amor y gratitud den nos curason pa
tur locual el a significa pa nos, famia Solognier ta
anuncia fayecimento di:

Rafael Rufo Solognier

Mihor conoci como Rufo
*8 di juli 1943 - †1 di september 2025

Na number di su casa stima:

Rosemary Solognier-Croes

Su yiunan stima:

Rodney & Deyanira
Judizka
Joanne

Su nietonan stima:

Brandon & Deyney

Manera yiunan di cas:

Irving
Miranda y Rashid

Rumannan:

†Chichi y †Gabriel Thijssen-Solognier
†Nady Solognier
†Benito y Erna Solognier-Roos
Luisa y †Benny Brattinga-Solognier
Fabia y †Rafael Romero-Solognier
†Elsa y †Mechi Croes-Solognier
†Lucia Solognier
Marina y †Edgar Odor-Solognier
†Armindo y Rina Solognier-Croeze
†Arminda y Alwin Nectar-Solognier
†Muller y Yolanda Solognier-Rojas
Filomena Solognier y Cobito Hernandez

Subrino-y subrinanan y nan famia:

Gerald - Pierre - Marila - Rina - Ria - Vera -
Lisette - Benny - Zeraida - †Rolando -
Gregory - Judessa - Dino - Rosangela - Indira
- Armin - Nizana - Charlene - Brigitte - Zuleika -
Milena - Marianela - Dayanara - Dennise

Swa y cuñanan y nan famia:

Elda Tromp-Croes
Edna Croes
Lydwina Nivilac-Croes
Erwin Croes
Maria Croes
Lucia Rekwest-Croes

Papi su ayudante: Judella Maduro & Ramon
Kock

Un danki special na Dr. Britt-Croes

Ta invita primo- y primanan, demas famia,
amigonan, bisiña, conocirnan y ex-coleganan
di KPA pa compaña e famia durante e
despedida di e difunto.

Acto di entierro:

Diabierna 5 di september 2025 na misa
Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2:00
pm pa 4:00 pm. Sigui pa un respons y despues
lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.

Oportunidad pa condolencia:

Diahuebs 4 di september 2025 di 7:00 pm pa
9:00 pm na Royal Funeral Home



Wij danken de Heer voor al de jaren die Hij hem
geschonken heeft.

"Zoals de hemelen hoger zijn dan de aarde,
Zo zijn mijn wegen hoger dan uw wegen
En mijn gedachten dan uw gedachten."
Jesaja 55:9

Met diep leedwezen maken wij het overlijden
bekend van onze geliefde echtgenoot, vader, broer,
grootvader, oom, schoonvader en vriend.

Iwan Richenel Herts

mihor conoci como (HONEY)
Your Favorite Taxi Driver 379

Geboren bij zonsopgang op 26 juli 1955
Heengegaan bij zonsondergang op 3 september 2025

Echtgenote: Carlota Olimpia Herts- Cornes

Zijn kinderen: Iwan Jr. Herts & Roxainne Clement
Etleen Tromp-Herts & Gregory Tromp

Kleinkind: Kimora-Lee Zoe Gibbes

Als dochters: Shakyra Vrutaal en L-Shäyna

Moeder: † Johanna Herts- Hooghart Leissius
Vader: † Henri Herts-Doelwijt

Schoonmoeder: Isidora Goeloe
Schoonvader: Frans Cornes

Broers en Zussen:
Louise en Ramon Todd-Herts en familie
†Andre Herts en familie
Yvonne Herts en familie
Olga Herts
Wilma Herts en familie
Franklin Herts en familie
Maria Herts en familie
Gerdientje en Chris Woods-Herts en familie
Hetty Herts

Schoonzussen en zwagers: Irena y yiu Mario Cornes
Rudolf y sofia Maduro-Cornes en kinderen
Sra.Vda Judith Odor-Cornes
Sra.Vda Glenda Nahar-cornes en kinderen
Carla Cornes en kinderen
Karel Cornes
Harold y Carmen Arias-Cornes
Jimmy y Susan Quant-Cornes
Jenny y Juan Pablo Gross-Cornes en kinderen
†Shirley Cornes en kinderen

Goede kennis: Maria Orman en echtgenoot

Neven en nichten: Henry en familie, Irlanda Vrutaal
en familie, Omar Todd en familie, †Morena Vrutaal,
Andrea Herts, Irlon en Jaileen Vrutaal en familie,
Lymara en Hesdy Boldewijn-Vrutaal en familie,
Sharlane Woodley en familie, Zuri Todd en familie,
Joemar en Zafyra Woodley en Familie, Vanessa Herts
en kinderen, †Imro Herts en Tjohlensey en kinderen,
Joel Woods, Franklin (Shakoy) Herts, †Gerson Vrutaal.

Amigo nan di cas cu ta hopi pa menshona, pero su
ChatGroup di G's

Familieleden: Herts, Cornes, Doelwijt, Telting, Helder, Hooghart,
Engel, Blackman, Smit, Todd, Vrutaal, Boldewijn, Woods,
Woodley, Gumbs, Leissius, Oedit, Wellington-Blackman, Mike
Nicolina- Hooghart en echtgenoot, Cyril/August Lou, Starke,
Clement, Gibbes, Wongsokromo.

Buren: Comenencia, Tromp, Goedhoop, Dania, Sneek,
Quandus, Tevreden, Park, Steenen, Rafael, Becker, Bosnie,
Bouwer,Urica Krozendijk en overige buren en kennissen.

Wij nodigen familieleden en bekenden uit om
aanwezig te zijn bij de uitvaartplechtigheid, die zal
plaatsvinden **op zaterdag 6 september 2025** van 14:00
tot 16:00 uur bij Aurora Funeral Home & Crematorium.

Aansluitend zal onze geliefde overledene Honey worden
begeleid naar zijn laatste rustplaats op begraafplaats van de
overheid te Oranjestad.

Wij bieden onze verontschuldiging aan indien wij in
onze verdrietige omstandigheden iemand uit de familie of
kennissenkring over het hoofd hebben gezien.

Wij betreuren dat wij na de uitvaart geen
condoleancebezoek aan huis zullen ontvangen



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di

Edmund pedro nunes

*21-11-1940 - †01-09-2025

Den number di su:

Yiunan:

Sandrine, Enrique Pancho and Christel Nunes

Nieto(a)nan:

Fanny, Julien, Mickaël, Céline, Axel, Lola

Demas famia nan na Aruba, Hulanda, Curaçao
y Francia

Amigonan y amiga di famia cu a cuida Pedro:
Peter Auwerda, Mirjam y Irene Corinne Burmann
Randall Croes
Carmen Lopez
Jonnie Tilma

Un danki ta bai pa su amigo(a) nan na
Aruba, Francia, Antiya Hulandes, coleganan y
compañeronan di Alliance Française (membre
fondateur); IBM Aruba-Curacao-St. Maarten y
Francia; especialmente su amigo y colega Dolfy
Kock; Brahma Kumaris, pa hasi di su bida un viaje
interesante y feliz.

Un danki special tambe ta bai pa tur su hopi
amistadnan pa nan amor, sosten y lealtad.

Acto di despedida lo tuma lugar **Diabierna 5 di
September 2025** di na Aurora funeral di 2or di
atardi pa 4or di atardi. Cremashon lo tuma lugar
den seno familiar y amigonan di famia.



Gradicimento /Invitacion

Den number di Rumannan, subrina/
sobrinonan y demas famia nos kier gradici
tur esunan cu a haci acto di presencia
durante intiero di nos defunto stima:

Emelina Thiel

Cariñosamento yama "Melina Of Jin "

Un gradicimento di curason ta bai na tur
famia, bisiña, amistadnan y conocirnan cu
e expresa nan condolencia via telefoon,
facebook of personal.

Un Danki special na Pastor pa su bunita
respons y na Staff y personal di Aurora pa
nan bon servicio.

Alabes famia ta invita famia, bisiña,
amistadnan y conocirnan pa una Santo
Sacrificio di misa na Misa Inmaculada
Concepcion Diadomingo 07 September
11.00 am



Isaías 40:31

Pero esnan cu confia den Señor ta hanja forsa nobo, nan lo bula halto manera aguila. Nan ta core sin cansa, nan ta cana sin perde rosea.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela, Ruman stima:

Dora Hilda

Ordoñez Lopez

*24-01-1955 - †01-09-2025

Mayornan:

†Orel Ordoñez Mayorca
†Ana Lopez Gonzalez

Yuinan:

Christian Garcia Ordoñez y Sugey Tapias
Marcos y Heather Garcia Ordoñez-New
Jorge “Omar” Garcia Ordoñez y Tiganni Gomez

Nieta y Nietonan

Sophia, Amelia y Milano

Rumannan:

†Andres Ordoñez Cortez
†Guillermo Ordoñez Cortez
Nelly Ordoñez Cortez
Cesar Ordoñez Lopez
Sonia Ordoñez Lopez
Olga Ordoñez Lopez
Luis Ordoñez Lopez

Tanta y Omonan:

Luzmila Lopez Gonzales
Morayma Lopez Garrido
Berta Luz Lopez Garrido
Jorge Lopez Garrido
Manuel Alberto Cuenca Eufrazio
Cesar Panta Gastulo

Sobrina y Sobrinonan:

Yulissa, Cristina, Diego, Freddy, Luis Carlos,
Sebastian, Rosa Maria, Richi, Luigi, Hernan,
†Guillermo.

Primanan y demas famia na Peru:

Morayma Duli, Gladys, Aydee, Miriam, Rosario,
Nelly, Jenny, Sadith, Maria, Gabriela, Ruth,
Lidia, Rocío, Giovanna, Elena, Raquel, Dulaina,
Vanessa, Martha, Magda, Luz.

Famia:

Garcia, Ordoñez, Lopez, New, Tapias, Gomez,
Cortez, Mallorca, Gonzales, Garrido, Cuenca
Eufrazio, Panta Gastulo, Vega, Palacin, Nalez,
Ñaupari, Fabian, Ramirez, Cuenca, Panta,
Travesaño, Villamizar, Laveist, Vries, Tromp.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home **diasabra 6 di September 2025** di 9’or pa 11’or di mainta.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona cualkier miembro di famia.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa frankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Emelina Laclé-Willems

Cariñosamente yamá “Emma”

30-10-1940 - † 01-09-2025

Esposu:

† Alejandro Theodoro Laclé

Na nomber di su:

Yiunan:

† Gordon Laclé
Madeline Laclé
Amedee Eveq Laclé y Harold Wever

Nietonan y nietanan:

Madelaina Bikker y Alejandro Kwidama
† Dylan Bikker
Edvin Alexander Irausquin y Rayna Jong
Amelië Irausquin y Henry Sierra

Bisanietanan:

Merliah Rosina y Arabella Kwidama

Rumannan:

Shonpe Willems y Bernadette y famia
† Francisca Willems y Julio Solognier
† Carlos Willems y Mildred y famia
Andres Willems y Mena y famia
Lucho Willems y Rebecca y famia
Mario Willems y Altagracia y famia
Denny Willems y Paulino Kock y famia
Carol Willems y Eduardo Ras y famia
Roberto Willems y Marie y famia
Dolfi Willems y Helen y famia
Olinda Perez y Mayra Tromp y famia

Ihanan:

Richard van den Berg
Emily Perret Gentil-Ras
Arlene Kruse

Tur subrina y sobrina

Famia ta duna un danki profundo na tur dokter:

Dokter di cas Dr. Weenk, Dr. Wieringa,
internista Dr. Smid, Geriatriche HOH Anoeska

Su ayudante nan: Noemi Bravo, Diana Guerrero, Adriana Almarza, Faith Bolton.

Demas famia: Laclé, Willems, Bikker, Kock, Irausquin, Wever, Ras, Perez, Roos, Lampe, Yearwood.

Na su grupo di adulto mayor: Flor di Aloë

Tur (ex) bisiña y conociman.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, **dialuna 8 di September 2025** di 9:00 pa 11:00 am, despues lo sali pa Santana catolico na Paradera.

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Let everything that awaits me be beautiful
Let everything that I encounter on the way be beautiful
Let everything that surrounds me be beautiful
Let everything I leave behind remain beautiful
And let these end in all their beauty

It is with deep sadness that we announce the passing of:

Jacqueline

Roumou

Better known as “Jacky”

*03 April 1972 - †29 Augustus 2025



Left to mourn are Her:

Mother: Emillienne Roumou

Brothers:

Ramon Roumou (Gino) and Angeline Eckmeyer Roumou and family
Rudolph Martin and Tylia Martin

Sisters:

Sonja Sharpe cham
Lidia Sharpe

Husband: Anthony Jones and Family

Best friend and a Sister: Edith Geerman, someone that has always been there from the beginning.

Children:

Katia Richardson and family
Louis Hassell
Katiushka Hassell and family

Very close grandkids:

Mickeal Richardson
Nathan Richardson
Ashella Hassell
Christlaine Hassell
Randy Hassell
Maika Enshoulsy Adenue

Loving nieces:

Ghissiany and Gia Roumou and family
Jean Carla Illidge and family

Nephew: Q shon Peña

Uncles:

Winston Roumou (Killer) and family
Mario Roumou & Alicia and family
Eddie and family. Eddie was more than an uncle; he was like a father and was there always until the very end.
Leonard Illidge and family

Cousins: Swinda Flanders-Gumbs and family

Mark Chance and family
Everaldo Roumou and family
Rosario Roumou and family
Linda Gumbs
Marieanic Chance-Pindi and family
Felicia Roumou and family
Melicia Roumou nd family
Patricia Roumou and family
Claricia Roumou nd family
Maricia Roumou and family
Marcia Roumou and family
Judith de Palm and family
Juliette Peterson – de Palm and family

St. James and Gumbs family in St. Maarten

Related to: Roumou, Illidge, Geerman, Hassell, Jones, Gumbs, Richardson, Chance, Flemmings, Sharpe, Cham, Eckmeyer, Peña, de Palm, Adenue and Martin.

We apologize if any names has been left out in our time of grief.

Condolence service will be held on Thursday, September 4th , 2025 from 7:00 pm to 9:00 pm at Ad Patres Funeral Home & Crematorium in San Nicolas.

The Funeral Service will take place on **Friday, September 5th, 2025** from 2:00 Pm till 4:00 Pm at Ad Patres Funeral Home & Crematorium in San Nicolas.

Afterwards, her body will be laid to rest in the Sabana Basora Cemetery.

Staff and Management of Ad Patres Funeral Home & Crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com